

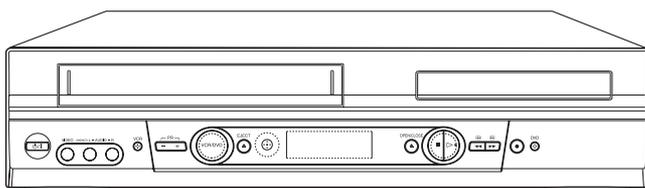
JVC



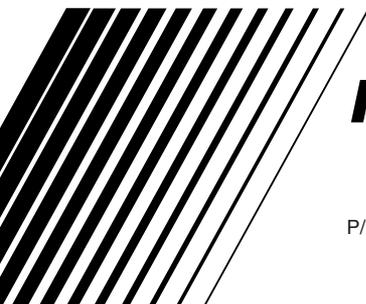
ITALIANO

LETTORE DVD / REGISTRATORE VIDEOCASSETTE

HR-XV2E



SHOWVIEW®



ISTRUZIONI PER L'USO

Precauzioni di sicurezza / Note importanti sul controllo dell'unità



AVVISO
PERICOLO DI FOLGORAZIONE - NON APRIRE



AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI FOLGORAZIONE
NON RIMUOVERE IL PANNELLO -
NON CONTIENE PARTI UTILIZZABILI DALL'UTENTE.
PER LE RIPARAZIONI CONSULTARE PERSONALE SPECIALIZZATO.



Il fulmine con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di tensioni pericolose sprovviste di isolamento all'interno del prodotto, sufficientemente potenti da causare il rischio di folgorazione alle persone.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di istruzioni importanti relative alla manutenzione (assistenza) fornite con la documentazione in dotazione.

AVVERTENZA: PER RIDURRE IL RISCHIO DI INCENDI O FOLGORAZIONE, NON ESPORRE QUESTA APPARECCHIATURA ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.

CLASS 1 LASER PRODUCT
KLASSE 1 LASER PRODUKT
LUOKAN 1 LASER LAITE
KLASS 1 LASER APPARAT
CLASSE 1 PRODUIT LASER

PERICOLO:

Questo Lettore Digitale Video Disc utilizza un sistema laser.

Per assicurare l'uso corretto di questo prodotto, leggere attentamente il manuale dell'utente e conservarlo per futura consultazione. Nel caso che l'unità necessiti di riparazione, contattare un servizio di assistenza autorizzato (cf. Procedura di assistenza).

L'uso di comandi o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle specificate in questa documentazione possono causare gravi rischi di esposizione a radiazioni pericolose.

Per evitare l'esposizione diretta al raggio laser, non tentare di aprire la parte interna dell'apparecchio. Il raggio laser è visibile se l'apparecchio viene aperto. **NON GUARDARE IL RAGGIO LASER.**

PERICOLO: L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua e nessun oggetto contenente liquidi, ad es. vasi, deve essere appoggiato su di esso.



Questo prodotto è conforme alle norme sulle interferenze radio DIRETTIVE CEE 89/336/EEC, 93/68/EEC e 73/23/EEC.

Per l'Italia :

"Si dichiara che questo prodotto di marca JVC è conforme alle prescrizioni del Decreto Ministeriale n. 548 del 28/08/95 pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana n. 301 del 28/12/95."



Nota sui diritti di riproduzione:

La legge proibisce di copiare, trasmettere, mostrare, trasmettere via cavo, riprodurre in pubblico e noleggiare senza autorizzazione il materiale protetto da diritti di riproduzione.

Questo prodotto è dotato della funzione di protezione dalla registrazione sviluppata da Macrovision. I segnali di protezione dalla registrazione sono presenti su alcuni dischi. Durante la registrazione e la riproduzione di questi dischi su un VCR, l'immagine apparirà danneggiata.

In questo prodotto è integrata una tecnologia di protezione del copyright, a sua volta protetta da brevetti concessi negli Stati Uniti e da altri diritti sulla proprietà intellettuale posseduti da Macrovision Corporation e da altri titolari di diritti. L'uso di questa tecnologia di protezione deve essere autorizzato da Macrovision Corporation ed è inteso esclusivamente per uso domestico o per altri scopi limitati, se non diversamente autorizzato da Macrovision Corporation. L'uso di tecniche d'inversione o lo smontaggio è proibito.

NUMERO SERIALE: Il numero seriale si trova sul retro dell'unità. Il numero appartiene esclusivamente a questa unità e non è disponibile su altre. Si consiglia di annotare qui le informazioni richieste e di conservare questa guida come prova di acquisto permanente.

N. Modello. _____

N. Seriale. _____

Caratteristiche:

- Completa versatilità nella riproduzione di DVD, VCD, CD audio o nastri VHS.
- Riproduce un DVD durante la registrazione di un programma TV su VCR.
- Telecomandi per DVD, VCR e JVC TV.
- Registrazione da DVD a VHS (a condizione che il DVD non sia protetto dalla copia con Macrovision)
- VCR Stereo Hi-Fi.

Note importanti sul controllo dell'unità

Questa unità utilizza un solo set di controlli per il funzionamento del DVD, del VCR e JVC TV.

I seguenti tasti permettono di controllare con successo ogni sezione.

Prima selezionare TV o VCR/DVD con l'interruttore.

1 Tasto POWER

Premere il tasto POWER sul telecomando o pannello frontale per accendere l'unità.

2 Tasto DVD

Premere il tasto DVD sul telecomando quando si desidera passare al DVD. L'indicatore DVD si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il DVD.

3 Tasto VCR

Premere il tasto VCR sul telecomando quando si desidera passare al VCR. L'indicatore VCR si accenderà sul display del pannello frontale, ad indicare che è stato selezionato il VCR.

4 Tasto VCR/DVD

Premere il tasto DVD/VCR sul pannello frontale per scegliere tra DVD e VCR.

Introduzione

Precauzioni di sicurezza	2
Note importanti sul controllo dell'unità	2
Sommario	3
Prima dell'uso	4-5
Dischi riproducibili	4
Precauzioni	5
Note sui dischi	5
Simboli	5
Pannello frontale e Finestra display	6
Telecomando	7
Modifica del codice a distanza A/B/C/D	8
Telecomando TV plurimarca	9
Pannello posteriore	10

Preparazione

Collegamenti	11-12
Collegamento ad una TV & Decoder (Satellite o Set Top Box)	11
Collegamento ad apparecchiature opzionali	12
Prima dell'Uso - VCR	13-17
Uso del VCR per la prima volta	13
Regolazione del canale video	13
Impostazione della data e dell'ora	14
Selezione dello standard colore	14
Indicazioni in sovraimpressione nello schermo	15
Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti	15
Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti	16
Riordino delle emittenti memorizzate	17
Cancellazione della memorizzazione di un'emittente	17
Prima dell'uso - DVD	18-21
Spiegazione generale	18
Display schermo TV	18
Impostazioni iniziali	19-21
• Impostazioni iniziali: funzioni generali	19
• Lingua	19
• Immagine	19
• Suono	20
• Altro	20
• Controllo parentale	21

Funzionamento

Funzionamento con nastro	22-25
Letture di un nastro	22
Funzione CM Skip	22
EPC (Regolazione facile dell'immagine)	22
Registrazione Instant Timer (ITR)	23
ShowView Programming	24
Programmazione del timer con on screen display	25
Funzionamento con DVD e CD Video	26-28
Riproduzione di un DVD e CD Video	26
Caratteristiche generali	26
• Passaggio a un altro TITOLO	26
• Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA	26
• Rallentatore	26
• Caratteristiche generali (segue)	27
• Ricerca	27
• Random	27
• Ripeti	27
• Ripeti A-B	27
• Ricerca Tempo	27
• 3D Surround	27
• Zoom	28
• Ricerca segnalibro	28
Caratteristiche Speciali DVD	28
• Menu Titolo	28
• Menu Disco	28
• Angolo di ripresa	28
• Cambio di Lingua Audio	28
• Sottotitoli	28

Funzionamento con CD Audio e disc MP3/WMA	29
Riproduzione di un CD Audio e disc MP3/WMA	29
• Note sulle Registrazioni MP3/WMA	29
• Pausa	30
• Passare a un'altra traccia	30
• Ripeti Traccia/Tutto/Off	30
• Ricerca	30
• Casuale	30
• Ripeti A-B	30
• 3D Surround	30
• Cambio di Canale Audio	30

Funzionamento con JPEG Disc	31
Visualizzazione di un JPEG disc	31
• Passaggio ad un altro File	31
• Ripetizione All/Off	31
• Note sulle Registrazioni JPEG	31

Riproduzione programmata	32
Riproduzione programmata con CD audio e Disc MP3/WMA/JPEG	32
Riproduzione Programmata con CD Video	32
• Ripetizione Tracce Programmata	32
• Ripetizione dell'elenco programmato All/Off	32
• Cancellare una traccia/JPEG dall'Elenco programma	32
• Cancellazione completa dell'Elenco programma	32

Funzionamento aggiuntivo - VCR	33-34
Indicazioni in sovraimpressione nello schermo	33
Riavvolgimento con arresto programmato	33
Blocco dei comandi	33
Audio Hi-Fi stereo	34
Compatibilità con formato 16:9	34
Selezione del decoder	34

Funzionamento aggiuntivo - DVD	35
Ultime Impostazioni in Memoria	35
Salvaschermo	35
Impostazioni Modalità Video	35
Registrazione Speciale	36
Copia da DVD a VCR	36
Registrazione da un altro videoregistratore	36

Riferimenti

Risoluzione dei problemi	37
Elenco Codici Lingue	38
Elenco Codice Paese	39
Specifiche	40

Simboli delle istruzioni

-  Rischi di danno all'unità stessa o altro danno materiale.
-  Caratteristiche speciali di funzionamento di questa unità.
-  Suggerimenti e consigli per facilitare l'uso.

Dischi riproducibili



DVD
(8 cm / 12 cm disco)



Video CD (VCD)
(8 cm / 12 cm disco)



Audio CD
(8 cm / 12 cm disco)

Quest'unità può inoltre riprodurre dischi CD-R o CD-RW contenenti titoli audio o file MP3, WMA o JPEG, come pure dischi SVCD.

Notas

- Alcuni dischi CD-R/RW non possono essere riprodotti con questa unità, a seconda delle condizioni dell'apparecchiatura di registrazione o del disco stesso CD-R/RW.
- L'unità non può riprodurre dischi CD-R/RW che non contengono dati o contengono tipi di dati non in formato MP3 e CD-DA.
- Non applicare etichette adesive su nessuna delle due superfici (il lato registrato o quello con l'etichetta) di un disco. Non usare CD dalla forma irregolare (ad es. ottagonali o a forma di cuore). Potrebbero causare danni al funzionamento.

Note sul DVD e CD Video

Alcune operazioni di riproduzione di DVD e CD Video possono essere state intenzionalmente bloccate dai produttori del software. Dato che questa unità riproduce DVD e CD Video secondo il contenuto del disco stabilito dal produttore del software, alcune funzioni di riproduzione dell'unità potrebbero non essere disponibili, o altre funzioni potrebbero essere state aggiunte. Consultare come riferimento anche le istruzioni del vostro DVD e CD Video. Alcuni DVD creati per usi professionali potrebbero non essere riproducibili su questa unità.

Codice area del lettore DVD e dei DVD

Questo lettore DVD è progettato e fabbricato per la riproduzione del software DVD codificato per l'area "2".



Il codice area sulle etichette di alcuni dischi DVD indica quale tipo di lettore può riprodurli. Questa unità può riprodurre solo dischi indicati con "2" o "ALL". Tentando di riprodurre qualsiasi altro disco, apparirà sullo schermo il messaggio "Controllare codice area". Alcuni dischi DVD non hanno un codice area sull'etichetta, anche se la loro riproduzione è comunque protetta da limitazioni di area.

Termini relativi ai dischi

Titolo (solo DVD)

Il film principale o il materiale che lo accompagna, il materiale addizionale sul film o l'album musicale. Ad ogni titolo è assegnato un numero di riferimento titolo, per poterlo localizzare facilmente.

Capitolo (solo DVD)

Una sezione di un film o di un album più piccola di un titolo.

Un titolo è composto da uno o più capitoli. Ad ogni capitolo è assegnato un numero di riferimento capitolo, per poterlo localizzare facilmente. I capitoli potrebbero non essere presenti su alcuni dischi.

Traccia (Solo CD Video e CD audio)

Sezioni di un film o di un programma musicale su un CD Video o un CD audio. A ciascuna traccia è assegnato un numero di traccia, che permette di localizzarla.

Scena

Su un CD Video con funzioni PBC (Controllo Riproduzione), le immagini in movimento e i fotogrammi sono divisi in sezioni chiamate "Scene". Ogni scena appare sul menu sullo schermo ed ha un numero di scena, il che permette di trovare la scena desiderata. Una scena è composta da una o più tracce.

Tipi di CD Video

Esistono due tipi di CD Video:

CD Video dotato di PBC (Versione 2 0)

Le funzioni PBC (controllo riproduzione) permettono di interagire con il sistema tramite menu, funzioni di ricerca, o altre tipiche operazioni simili a quelle del computer. Inoltre è possibile anche riprodurre fotogrammi ad alta risoluzione, se inclusi nel disco.

CD Video non dotato di PBC (Versione 1 1)

Dal funzionamento simile a quello dei CD audio, questi dischi permettono la riproduzione di immagini video oltre che di suoni, ma non sono dotati di PBC.

Precauzioni

Maneggiare l'unità

Spedizione dell'unità

Sono utili la scatola e i materiali da imballaggio originali dell'unità. Al fine di garantire la massima protezione, imballare l'unità nello stesso modo con cui è stata imballata all'origine in fabbrica.

Posizionamento dell'unità

La riproduzione potrebbe causare distorsioni delle immagini o dell'audio di TV, VCR o radio poste nelle vicinanze. In questo caso, posizionare l'unità lontano dalla TV, VCR o radio, o spegnere l'unità dopo aver estratto il disco.

Pulizia della superficie

Non usare liquidi volatili (ad esempio spray insetticida) vicino all'unità. Non lasciare prodotti in gomma o plastica a contatto dell'unità per lunghi periodi: potrebbero lasciare segni sulla superficie.

Pulizia dell'unità

Pulizia del cassetto

Utilizzare un panno morbido e asciutto. Se le superfici sono molto sporche, utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente delicata. Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, che potrebbero danneggiare la superficie dell'unità.

Ottenere un'immagine chiara

Il lettore DVD è un dispositivo di precisione ad alta tecnologia. Se la lente ottica del pick-up e gli elementi del gruppo conduttore del disco sono sporchi o usurati, la qualità dell'immagine è scarsa.

Si consiglia un'ispezione e manutenzione regolare ogni 1000 ore di utilizzo. (A seconda dell'ambiente operativo.) Per ulteriori dettagli si prega di rivolgersi al rivenditore più vicino.

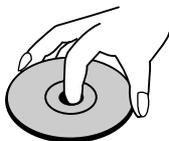
Note sui dischi

Maneggiare i dischi

Non toccare il lato registrato del disco.

Maneggiare il disco dai bordi per non lasciare impronte sulla superficie.

Non incollare carta o nastro adesivo sul disco.

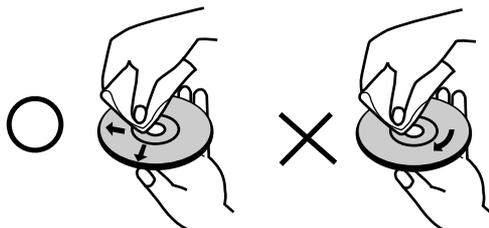


Conservazione dei dischi

Dopo l'uso, conservare il disco nella sua confezione. Non esporre il disco a luce solare diretta o fonti di calore. Non lasciarlo in una macchina parcheggiata esposta alla luce solare diretta, nella quale potrebbe verificarsi un notevole aumento della temperatura.

Pulizia dei dischi

Le impronte e la polvere sul disco possono causare immagini di scarsa qualità e distorsione del suono. Prima dell'uso, pulire il disco con un panno pulito. Passare il panno dal centro verso l'esterno del disco.



Non usare solventi forti come alcool, benzina o acquaragia, solventi disponibili in commercio o spray antistatici per dischi in vinile.

Simboli

Display simboli ☉

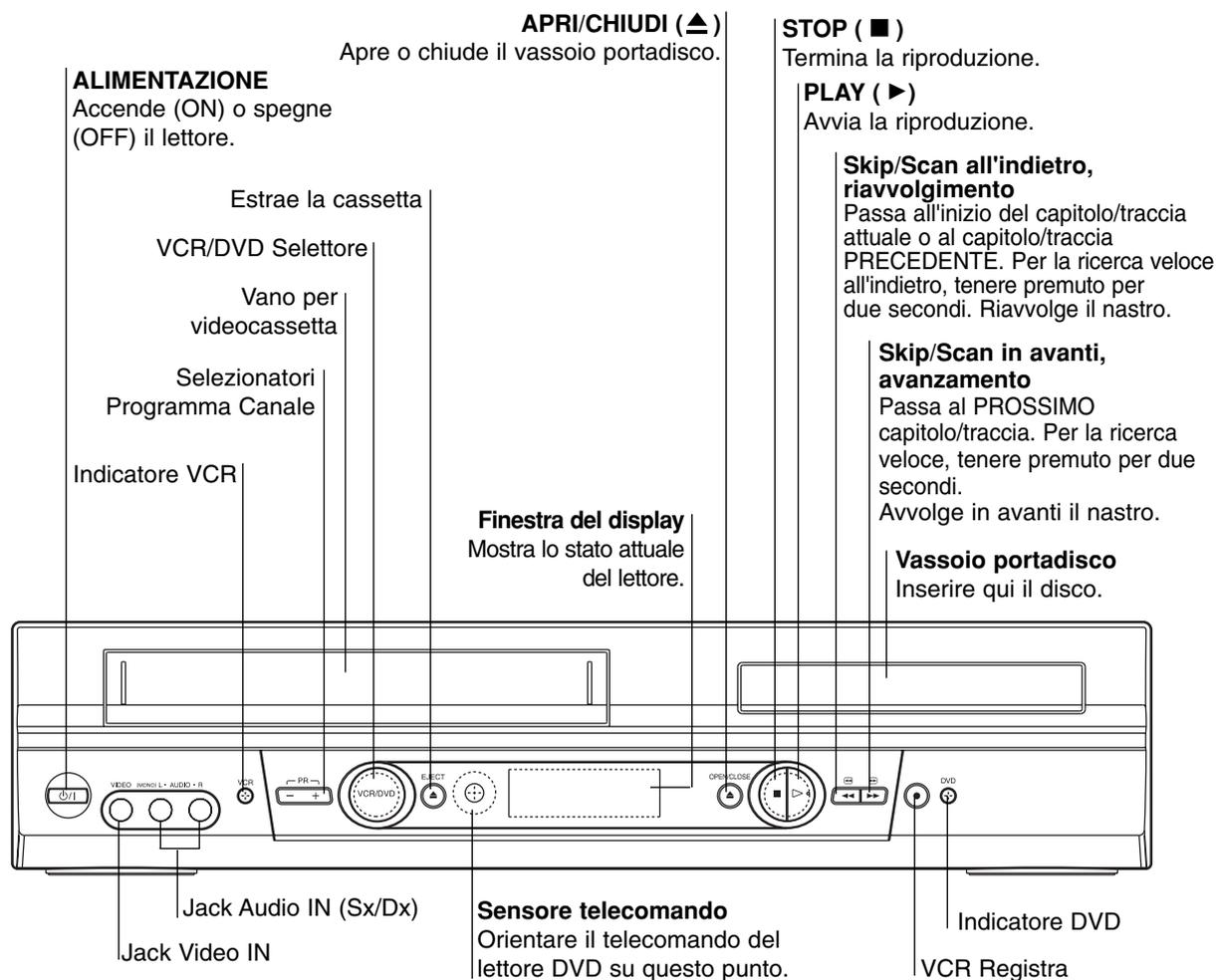
Il simbolo "☉" potrebbe apparire sullo schermo TV durante il funzionamento. L'icona significa che la funzione illustrata in questo manuale utente non è disponibile su quel disco DVD specifico.

Simboli per le istruzioni del disco

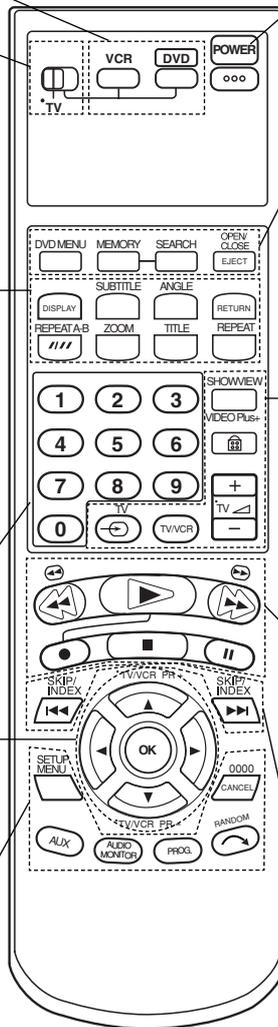
Una sezione il cui titolo presenta uno dei seguenti simboli è applicabile solo al disco rappresentato dal simbolo.

- DVD** DVD
- VCD2.0** CD Video con la funzione PBC (controllo riproduzione)
- VCD1.1** CD Video senza la funzione PBC (controllo riproduzione)
- CD** CD Audio
- MP3** Disc Mp3
- WMA** Disc WMA
- JPEG** Disc JPEG

Pannello frontale e Finestra display



- Tasto di selezione VCR/DVD**
Seleziona la modalità di funzionamento del telecomando.
- Pulsante per selezionare DVD/VCR o TV.**
 - Per lavorare con il televisore JVC.
 - Per lavorare con il VCR/DVD.
- DISPLAY •**
 - Accede al Display On-Screen (DVD).
 - Visualizza il tempo corrente o il contatore (VCR).
- SUBTITLE •**
Seleziona la lingua dei sottotitoli.
- ANGLE •**
Seleziona l'angolo di ripresa del DVD, se disponibile.
- RETURN •**
 - Rimuove il menu.
- Visualizza il menu di un CD Video con PBC.
- REPEAT A-B, IIII •**
 - Ripete la sequenza.
- Seleziona la velocità di registrazione di un nastro.
- ZOOM •**
Ingrandisce l'immagine video
- TITLE •**
Visualizza il menu titoli del disco, se disponibile.
- REPEAT •**
Ripete capitolo, traccia, titolo, tutto.
- Tasti numerici 0-9**
Selezionano le voci numerate di un menu.
- ◀ ▶ ▲ ▼ •**
(sinistra/destra/alto/basso)
 - Seleziona una voce del menu
 - Seleziona il programma canale del VCR.
 - Selezionare il canale del televisore JVC.
- OK •**
Conferma la selezione del menu.
- SETUP/ MENU •**
Visualizza o rimuove il menu.
- AUX •**
Seleziona la fonte di input per la registrazione su nastro.
- AUDIO MONITOR •**
Seleziona la lingua dell'audio (DVD) o un canale audio(CD)
- PROG. •**
Visualizza o rimuove il menu programma.
- RANDOM/ ◀•**
 - Riproduce le tracce in ordine casuale.
 - CM SKIP.
- CANCEL/0000 •**
 - Cancella il numero di una traccia sul menu programma o un indice sul menu RICERCA INDICI.
 - Reimposta il contatore su zero.



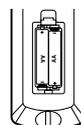
- POWER**
Accende (ON) o spegne (OFF) l'unità.
- DVD MENU**
Accede al menu di un disco DVD.
- MEMORY**
Segna con un indicatore un punto a scelta della riproduzione.
- SEARCH**
Visualizza il menu RICERCA INDICATORE.
- APRI/CHIUDI**
 - Apre o chiude il vassoio portadisco.
 - Estrae la cassetta.
- SHOWVIEW**
Per visualizzare il menu programmi per la programmazione del sistema ShowView.
- ◫**
Attiva o disattiva il blocco anti-bambino.
- TV ◀+/-**
Controllare il volume del televisore JVC.
- TV/VCR**
Permette di passare dal sintonizzatore della TV a quello interno del VCR.
- TV ◀**
Selezionare l'unità esterna, collegata al televisore JVC.
- Riavvolgimento**
Riavvolge il nastro.
- PLAY (▶)**
Avvia la riproduzione.
- Avanzamento**
Avvolge in avanti in nastro.
- ●**
Registra la vostra fonte di input su nastro.
- STOP (■)**
Termina la riproduzione.
- PAUSE/STEP (II)**
Interrompe temporaneamente la riproduzione / premere ripetutamente per la riproduzione per singolo fotogramma.
- SKIP/INDEX all'indietro (◀◀)**
Ricerca all'indietro* / passa all'inizio del corrente capitolo o traccia o al precedente capitolo o traccia.
* Tenere premuto il tasto per circa due secondi.
- SKIP/INDEX in avanti (▶▶)**
Ricerca in avanti* / passa al seguente capitolo o traccia.
* Tenere premuto il tasto per circa due secondi.

Raggio di Funzionamento del Telecomando

Puntare il telecomando verso il sensore del telecomando e premere i pulsanti.

- **Distanza:** Circa 7 metri (23') dalla parte anteriore del telecomando.
- **Angolo:** Circa 30° in ogni direzione dalla parte anteriore del telecomando.

Installazione della batteria del telecomando



Rimuovere il coperchietto della batteria sul retro del telecomando ed inserire due batterie (AA) con i poli +, - in posizione corretta.

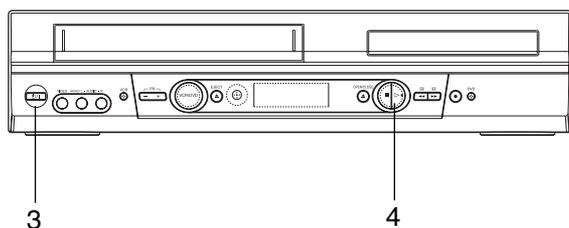
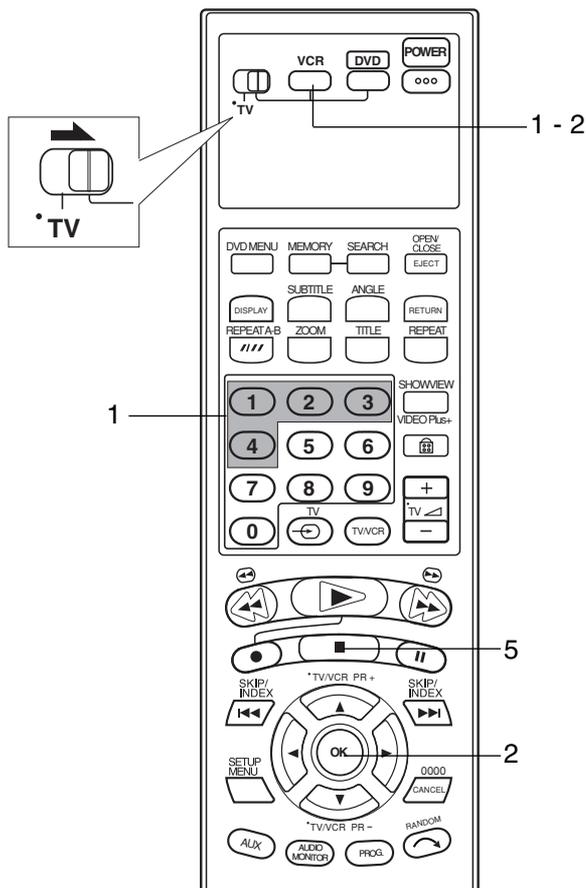
⚠ Attenzione

Non usare mai contemporaneamente batterie vecchie e nuove. Non usare mai contemporaneamente tipi diversi di batterie (standard, alcaline, ecc.).

Modifica del codice a distanza A/B/C/D

Il telecomando è in grado di comandare quattro unità video JVC indipendentemente. Ciascuna delle unità può rispondere ad uno di quattro codici (denominati A, B, C o D). Il telecomando è preimpostato per rispondere ai segnali in codice A, in quanto l'unità inizialmente è programmata per rispondere ai segnali del codice A. È tuttavia possibile modificare l'impostazione dell'unità in modo che risponda ai segnali in codice B, C, o D.

Prima di eseguire il passaggio descritto di seguito:
Portare l'interruttore TV/VCR/DVD sulla destra.



Sul telecomando

Continuare a tenere premuto **VCR** durante i passaggi 1-2.

1 Modifica del codice di controllo del telecomando.
Premere i **tasti numerici "1"** per A, **"2"** per B, **"3"** per C o **"4"** per D.

2 Impostazione del codice di controllo del telecomando.
Premere **OK** per impostare il codice.

Sull'unità

3 Spegnimento dell'unità.
Premere $\odot/1$.

4 Visualizzazione del codice.
Premere **PLAY** \blacktriangleright sull'unità per più di 5 secondi a unità spenta. Il codice correntemente impostato viene visualizzato nel display.

- Se il codice visualizzato nel display è diverso da quello impostato nel telecomando, andare al passaggio 5.

5 Modifica del codice dell'unità.
Premere \blacksquare sul telecomando. Il codice correntemente impostato nel telecomando sarà applicato all'unità.

Nota

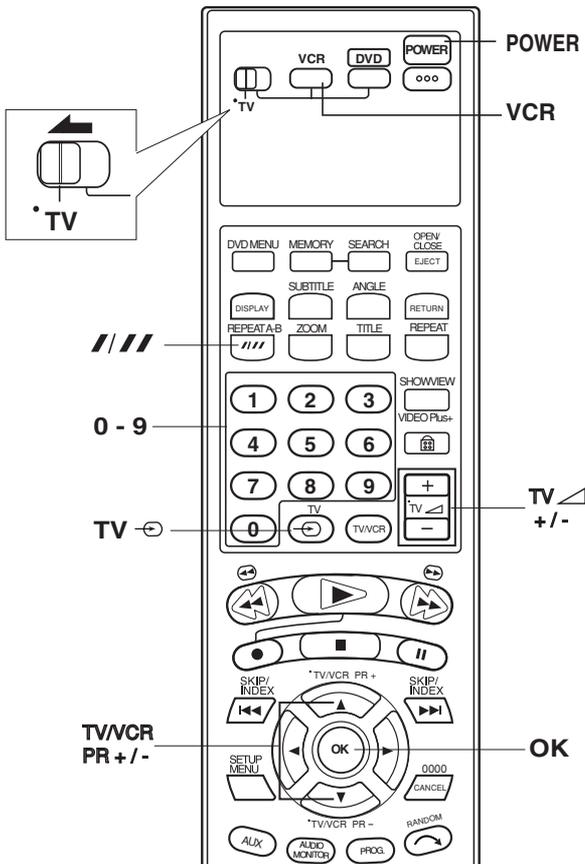
Una volta che il telecomando è stato impostato per far funzionare il televisore, non è più necessario ripetere questo passaggio fino a quando verranno sostituite le batterie del telecomando, o fino a quando verrà disinserita la presa del televisore.

Telecomando TV plurimarca

Il telecomando è in grado di comandare le funzioni di base del televisore. Oltre ai televisori JVC può comandare anche televisori di altre marche.

Prima di eseguire i passaggi descritti di seguito:

- Spegnere il televisore utilizzando il telecomando del televisore stesso.
- Portare l'interruttore TV/VCR/DVD sulla sinistra.



IMPORTANTE

L'unità telecomando fornita è compatibile con televisori JVC e di altre marche, tuttavia potrebbe non funzionare con il vostro televisore o, in alcuni casi, potrebbe avere capacità funzionali limitate.

Controllo del televisore mediante i tasti aggiuntivi

Usare i tasti numerici e il tasto **///** per selezionare il canale TV.

- Per televisori con codice 01, 02, 07, 10, 11, 14, 20, 23, 24, 25, 27, 33 o 35, il tasto **///** corrisponde al tasto per passare alla numerazione di canale a due cifre (spesso indicato con -/-) del telecomando del televisore.

Note

Il modo in cui si utilizzano i tasti dipende dal televisore in uso. Usare tali tasti secondo le istruzioni fornite con il telecomando del televisore.

1 Impostazione del codice della marca del televisore.

Tenere premuto **VCR** durante il passaggio 1.

Immettere il codice della marca del televisore mediante i **tasti numerici**, quindi premere **OK**.

Premere **POWER** sul telecomando dell'unità per accendere il televisore e provarne il funzionamento. (-> passaggio 2).

- Una volta che il telecomando è stato impostato per far funzionare il televisore, non è più necessario ripetere questo passaggio fino a quando verranno sostituite le batterie del telecomando, o fino a quando verrà disinserita la presa del televisore.
- Alcune marche di televisore hanno più di un codice. Se il televisore non funziona con un codice, provare ad inserirne uno diverso.

2 Uso del televisore.

Premere i tasti corrispondenti: **POWER**, **TV** , **TV/VCR PR +/-**, **TV**  +/- (**Volume**), **tasti numerici**.

- Per alcune marche è necessario premere **OK** dopo aver premuto i **tasti numerici**.

MARCA DEL TELEVISORE	CODICE
JVC	01, 23, 24, 25
BLAUPUNKT	19
BRANDT	26
FERGUSON	27
FINLUX	30
FUNAI	32
LG/GOLDSTAR	18
GRAETZ	28
GRUNDIG	19
HITACHI	10
ITT	28
LUXOR	28
MITSUBISHI	03
MIVAR	29
NEC	20
NOKIA	31
NORDMENDE	26
PANASONIC	11
PHILIPS	02
SABA	26
SALORA	28
SAMSUNG	02, 12, 33, 34, 35
SELECO	28
SHARP	06
SONY	07
TELEAVIA	26
TELEFUNKEN	26
THOMSON	26
TOSHIBA	14

Pannello posteriore

USCITA AUDIO (Destra/Sinistra)(DVD OUT)

Collega ad un amplificatore, ricevitore o impianto stereo.

COMPONENT VIDEO OUT

Collegare al televisore con entrate Y Pb Pr

USCITA AUDIO (Destra/Sinistra)(DVD/VCR OUT)

Collega ad un amplificatore, ricevitore o impianto stereo.

EURO AV2 DECODER

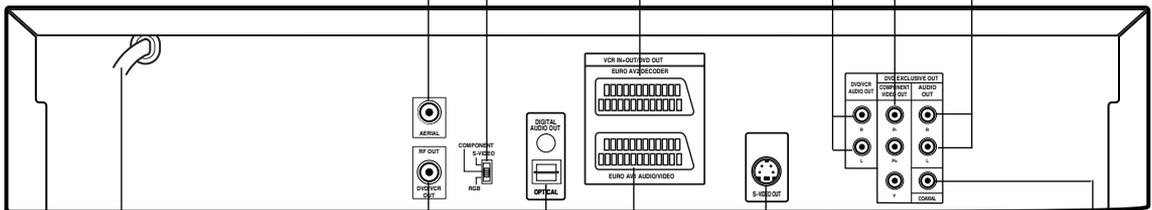
Collegare al decoder per la pay-TV, al terminale di casa (Set Top Box) oppure ad un'altro videoregistratore.

Interruttore per l'uscita video

Selezionare **COMPONENT**, **S-VIDEO** o **RGB**, in base a come l'unità è stata collegata alla TV.

PRESA D'ANTENNA

Collegare l'antenna esterna.



Cavo Alimentazione AC

Collega ad una fonte di alimentazione.

RF OUT(DVD/VCR OUT)

Collegare questa presa alla presa d'antenna del televisore mediante il cavo coassiale HF, fornito col videoregistratore.

OTTICO (Jack digitale audio in uscita)

Collega ad apparecchiature audio digitali (ottiche).

EURO AV1 AUDIO/VIDEO (VCR IN +OUT/DVD OUT)

Collegare il videoregistratore a un televisore o a un altro videoregistratore. Per registrare con EURO AV1, selezionare "AV1" col tasto "AV".

COASSIALE (Jack digitale audio in uscita)

Collega ad apparecchiatura audio digitale (coassiale)

USCITA S-VIDEO (DVD OUT)

Collega ad una TV con entrate S-Video.



Non toccare i pin interni del jack sul pannello posteriore. La scarica elettrostatica potrebbe danneggiare l'unità in modo permanente.

Collegamento ad apparecchiature opzionali

Collegamento ad un amplificatore fornito di stereo analogico a due canali o Dolby Surround

Collegare i jack AUDIO OUT destra/sinistra del DVD+VCR ai jack in entrata audio destra/sinistra del vostro amplificatore, ricevitore o impianto stereo tramite i cavi audio.

Collegamento ad un amplificatore dotato di due canali stereo digitali (PCM) o ad un ricevitore Audio/ Video dotato di decoder multicanale (Dolby Digital™, MPEG 2 o DTS)

1 Collegare uno dei jack in DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL o OPTICAL) del DVD+VCR al jack corrispondente sul vostro amplificatore. Utilizzare un cavo audio digitale opzionale (COAXIAL o OPTICAL).

2 Attivare l'uscita digitale del lettore (cf. "Uscita Audio Digitale" a pagina 20).

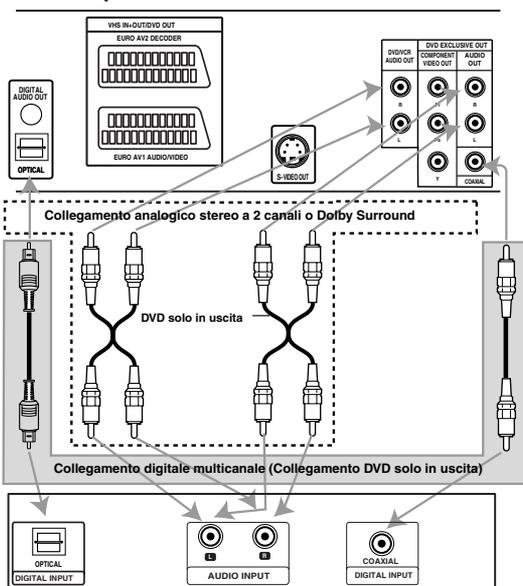
Suono digitale multicanale

Un collegamento digitale multicanale offre la migliore qualità sonora. E' necessario un ricevitore multicanale Audio/Video che supporta uno o più formati audio supportati dal vostro lettore DVD (MPEG 2, Dolby Digital e DTS). Controllare il manuale del ricevitore e i logo sulla parte frontale di esso.

Avvertenza:

Secondo l'Accordo di Licenza DTS, l'uscita digitale sarà in output DTS digitale out se è selezionato l'audio stream DTS.

Retro di questa unità



Amplificatore (ricevitore)

Nota

- Se il formato audio dell'uscita digitale non corrisponde alle capacità del vostro ricevitore, il ricevitore produrrà un suono forte e distorto, o nessun suono.
- Per visualizzare il formato audio del DVD corrente sul Display schermo TV, premere **AUDIO MONITOR**.

Regolazione del canale video

Nota

- Il canale video del videoregistratore è tarato in fabbrica sul canale UHF36. Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore.
- I segnali video e audio riprodotti dal videoregistratore vengono convertiti dal circuito di modulazione in radiofrequenza in un formato identico a quello dei segnali utilizzati per la trasmissione TV. Per poter ricevere sul televisore l'uscita in radiofrequenza del videoregistratore si deve quindi sintonizzare il canale video, analogo a qualsiasi altro canale televisivo. Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso consultare il manuale di istruzioni del televisore.

1 Controllare che il videoregistratore sia collegato correttamente.
Accendere il videoregistratore premendo il pulsante **POWER**.
Accendere il televisore.

2 Inserire nel vano del videoregistratore una cassetta preregistrata, e avviarne la riproduzione premendo il pulsante **PLAY**.
Selezionare il programma del televisore che si vuole utilizzare come canale video.
Se non si dispone di un nastro preregistrato si può effettuare ugualmente la regolazione del canale video. Invece che vedere le immagini riprodotte del nastro, nelle procedure indicate nei successivi punti **3 e 4** si vedrà comparire nello schermo del TV, non appena si sintonizzerà il canale UHF36, uno sfondo blu.

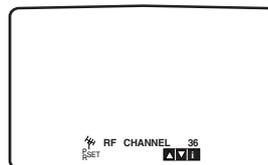
3 Tune this channel until the video picture is sharp and the sound is clear.
Se si dispone di un televisore dotato di presa **SCART**, questa sintonizzazione non è necessaria. Per ricevere l'uscita del videoregistratore, si dovrà in questo caso selezionare il canale **AV** del televisore, che è già preselezionato in modo da garantire la migliore riproduzione del segnale video.

4 Memorizzare il canale video in uno dei programmi disponibili del televisore.

5 Nel caso in cui si rilevassero interferenze tra il segnale in uscita dal videoregistratore e quello di una eventuale emittente che trasmette sul canale UHF36 (oppure su un canale contiguo), si dovrà "spostare" su di un altro canale la frequenza di uscita del convertitore RF del videoregistratore, eseguendo le procedure indicate nei seguenti paragrafi da 5 a 8.

Sintonizzare sul televisore un canale libero da trasmissioni e da interferenze.
Accertarsi che il VCR si trovi nella modalità di attesa (standby) premendo **POWER** sul telecomando (nel display deve essere visualizzata solamente l'indicazione dell'orologio).

6 Premere sul frontalino del VCR **PR - o +** per un periodo superiore a 4 secondi.
Nel display del videoregistratore viene visualizzata l'indicazione **"RF36"**.
Sullo schermo del televisore viene visualizzata la seguente immagine.



7 Selezionare, sempre per mezzo dei pulsanti **PR-** o **PR+**, il canale che si desidera utilizzare come canale di trasmissione video.
Si può selezionare qualsiasi canale compreso tra UHF22 e UHF68.
È possibile impostarlo su "OFF" se si verificano interferenze quando al televisore è connessa al videoregistratore con un cavetto SCART.

8 Sintonizzare il canale video sul televisore.
Al termine, premere il pulsante **TV/1** del videoregistratore.
Non appena il canale è sintonizzato, nello schermo compare lo sfondo blu.
Memorizzare questo canale nel televisore.

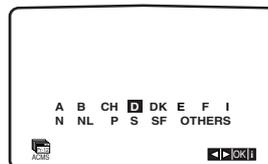
Nota

Accertarsi che il canale video sia regolato correttamente. In caso contrario, non si potranno registrare né riprodurre videocassette.

Uso del VCR per la prima volta

In riferimento alle successive procedure di impostazione, si suppone che il videoregistratore sia stato appena collegato a rete per la prima volta, e che non sia impostata alcuna funzione operativa. Nello schermo del televisore dovrà comparire l'immagine riportata nell'illustrazione sottostante.

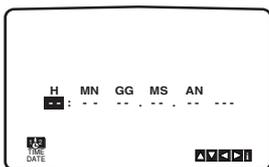
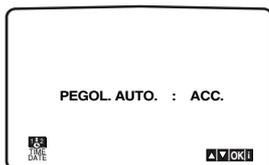
Per sintonizzare automaticamente le emittenti TV, seguire le indicazioni riportate nei paragrafi 3 e 4 a pagina 15.



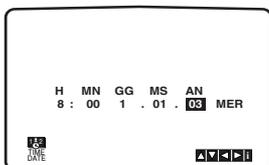
Impostazione della data e dell'ora

L'orologio del vostro videoregistratore indica la data (compreso il giorno della settimana) e l'ora. Esso viene regolato automaticamente durante la memorizzazione dei canali. Data e ora vengono costantemente paragonate a quelle trasmesse dai canali muniti di segnali teletext. E' quindi di raro necessario effettuare delle correzioni all'orario indicato. Regolazione manuale dell'orologio:

- 1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando.
Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **TIME DATE**.
Premere il pulsante di conferma **OK**.
Programmazione automatica può essere annullata con il tasto "SPE." (per il tasto "▲" o "▼") possibile la programmazione manuale.
Confermare con il tasto "OK".



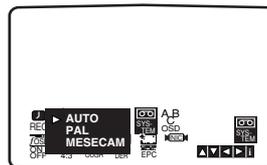
- 2 Impostare, per mezzo dei pulsanti della tastiera numerica, l'ora, i minuti e la data (giorno, mese ed anno), tenendo in considerazione che l'orologio è basato su di un ciclo di 24 ore.
Please note your VCR uses a 24 hour clock. e.g. 1pm will be displayed as 13:00.
Non appena si sarà impostata la data, il giorno della settimana verrà impostato automaticamente.



- 3 Per correggere eventuali errori di impostazione, portare il cursore nella posizione corrispondente al carattere errato, per mezzo dei pulsanti ◀ oppure ▶, e quindi impostare il carattere corretto.
- 4 Per concludere l'impostazione della data e dell'ora, premere il pulsante **MENU**.

Selezione dello standard colore

- 1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando.
- 2 Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale.
- 3 Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **SYSTEM**. Premere il pulsante di conferma **OK**.

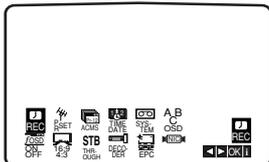


- 4 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare:
- 5 Per concludere la selezione del sistema colore, premere nuovamente il pulsante **MENU**.

Indicazioni in sovraimpressione nello schermo

Il menu OSD (On Screen Display) permette di impostare e regolare numerose funzioni operative del videoregistratore, per mezzo di menu operativi che vengono visualizzati nello schermo del televisore. Le varie opzioni di questi menu possono essere selezionate tramite il telecomando.

- 1 Accendere il videoregistratore (per mezzo del pulsante **POWER**) ed il televisore.
- 2 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando, in modo da visualizzare nello schermo del TV il menu principale dell'OSD.



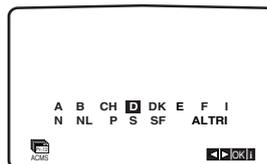
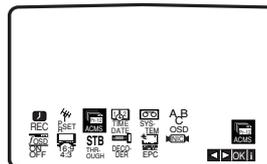
- **REC** - Per programmare il timer (vedere a pagina 25).
- **PR SET** - Per effettuare la ricerca manuale delle emittenti (vedere a pagina 16).
- **ACMS** - Per effettuare la ricerca e la memorizzazione automatica delle emittenti con il sistema ACMS (vedere a pagina 15).
- **TIME DATE** - Per effettuare la regolazione dell'orologio e l'impostazione della data (vedere a pagina 14).
- **SYSTEM** - Per selezionare il sistema colore da utilizzare per la registrazione e la riproduzione. Vedere a pagina 14.
- **ABC OSD** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) del menu OSD. Le indicazioni possono essere visualizzate in una lingua a scelta tra inglese, tedesco, francese, italiano, spagnolo, olandese o portoghese.
- **F.OSD ON/OFF** - Per la visualizzazione (oppure per la cancellazione dallo schermo) del menu OSD (vedere a pagina 33). Alcuni indicatori di funzione non appariranno sullo schermo TV quando questa funzione è su "OFF" (spento).
- **16:9/4:3** - Per la selezione del formato dell'immagine (vedere a pagina 34).
- **STB THROUGH** - Quando il decodificatore viene collegato ad una presa AV2 il canale selezionato con STB può essere visualizzato se il STB THROUGH è impostato su "ON" (acceso). A questo punto è necessario impostare il tasto di uscita video su "RGB".
- **DECODER** - Per selezionare il decoder per pay-TV o per trasmissioni da satellite (vedere a pagina 34).
- **EPC** - Per il controllo del sistema EPC per l'ottimizzazione delle immagini riprodotte su nastro (vedere a pagina 22).
- **NIC** - Per mettere o levare il suono digitale NICAM (vedere a pagina 34).

3 Selezionare il menu operativo desiderato, per mezzo dei pulsanti ◀ o ▶. Premere il pulsante di conferma OK, quindi premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare l'icona relativa alla funzione desiderata.

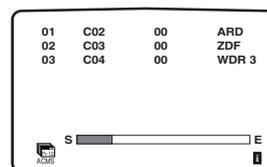
4 Per disattivare la visualizzazione del menu OSD, premere di nuovo il pulsante **MENU**.

Ricerca e memorizzazione automatica delle emittenti

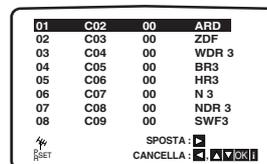
- 1 Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).
- 2 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'icona **ACMS**. Premere il pulsante di conferma **OK**.



- 3 Selezionare, utilizzando i pulsanti ◀ e ▶, l'area di ricezione. "A": Austria, "B": Belgio, "CH": Svizzera, "D": Germania, "DK": Danimarca, "E": Spagna, "F": Francia, "I": Italia, "N": Norvegia, "NL": Olanda, "P": Portogallo, "S": Svezia, "SF": Finlandia, altri. Premere nuovamente il pulsante **OK**, per dare avvio alla ricerca e alla memorizzazione automatica delle emittenti disponibili nell'area di ricezione. Durante la memorizzazione, l'orologio del videoregistratore (data e ora) viene regolato automaticamente.



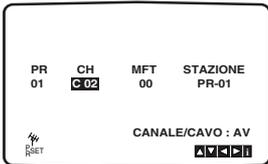
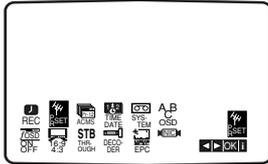
- 4 Non appena la ricerca e la memorizzazione sono concluse, nello schermo del televisore viene visualizzata la tabella riassuntiva delle emittenti in memoria. Per memorizzare le emittenti e fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.



Ricerca e memorizzazione manuale delle emittenti

La procedura di ricerca può essere eseguita automaticamente oppure manualmente. Se i segnali sono particolarmente deboli, la ricerca delle emittenti e la loro successiva memorizzazione devono essere effettuate manualmente.

- 1 Accendere il televisore ed il videoregistratore (premendo il pulsante POWER). Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'icona **PR SET**. Premere il pulsante di conferma **OK**.

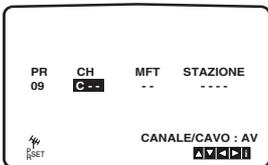


- 2 Premere **MENU**. Viene visualizzata la tabella delle emittenti TV. Premere ▲ o ▼ per selezionare il numero del programma che si desidera sintonizzare. (for example, PR 09)

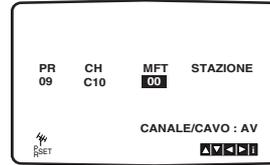
01	C02	00	PR-01
02	C03	00	PR-02
03	C04	00	PR-03
04	C05	00	PR-04
05	C06	00	PR-05
06	C07	00	PR-06
07	C08	00	PR-07
08	C09	00	PR-08

SPOSTA: []
CANCELLA: []

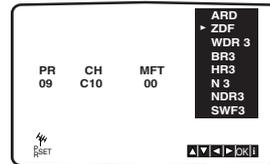
- 3 Premere **OK**. Premere il pulsante **AUX** per selezionare il tipo di canali da sintonizzare. "C": per memorizzare uno dei programmi normali da C02 a C69 "S": per memorizzare uno dei programmi da S01 a S41, trasmessi via cavo. Inserire il numero di canale della stazione che si desidera sintonizzare con i pulsanti numerati o utilizzare ▲ o ▼ per trovare la stazione desiderata.



- 4 La ricerca si interrompe quando viene localizzata una stazione. Premere ▶ per selezionare MFT. Premere ▲ o ▼ per la regolazione.

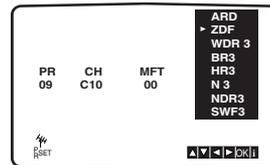


- 5 Premere il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **STAZIONE** e da poter assegnare una sigla all'emittente sintonizzata. Premere il pulsante di conferma **OK**. Nello schermo viene visualizzato l'elenco delle sigle disponibili.

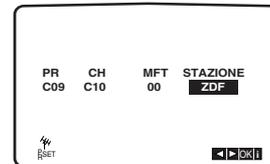


- 6 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare la sigla desiderata. Premere il pulsante di conferma **OK**

Se la sigla che si desidera assegnare non è tra quelle elencate, passare al successivo punto 7.



- 7 Le sigle possono essere selezionate tra quelle disponibili nell'elenco oppure possono essere impostate personalmente. In quest'ultimo caso, seguire questa procedura. Premere il pulsante ▶. Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il primo carattere della sigla. Per spostare il cursore alla posizione successiva, premere il pulsante ▶. Per spostarlo invece alla posizione precedente, premere il pulsante ◀. Al termine, premere il pulsante di conferma **OK**.



- 8 Premere nuovamente il pulsante **MENU** sul telecomando. Premere nuovamente il pulsante **MENU** sul telecomando. L'emittente memorizzata verrà in tal modo sintonizzata. Se invece si desidera effettuare la ricerca manuale di altre emittenti, ripetere le procedure indicate nei precedenti paragrafi da 1 a 8.

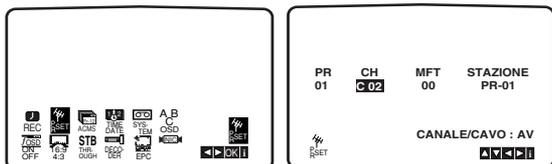
09	C10	00	ZDF
10	--	--	----
11	--	--	----
12	--	--	----
13	--	--	----
14	--	--	----
15	--	--	----
16	--	--	----

SPOSTA: []
CANCELLA: []

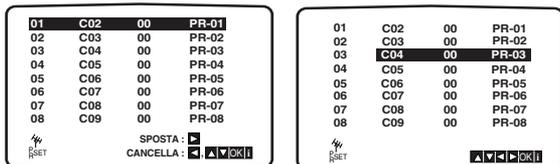
Riordino delle emittenti memorizzate

Per riordinare le emittenti memorizzate, in modo da adeguarne l'ordine alle proprie preferenze o abitudini personali, si deve seguire questa procedura.

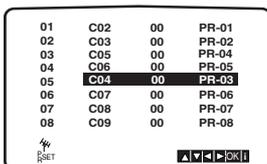
- 1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **PR SET**. Premere il pulsante di conferma **OK**



- 2 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il numero del programma che si vuole spostare (per esempio, il programma numero 03). Premere il pulsante ▶.



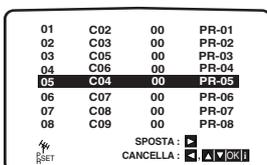
- 3 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare la nuova destinazione del numero del programma selezionato (per esempio, il programma numero 05).



- 4 Premere il pulsante di conferma **OK**. L'emittente prima memorizzata nel programma numero 03 verrà così trasferita nel programma numero 05.

Nel caso in cui si desideri trasferire la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da 1 a 4.

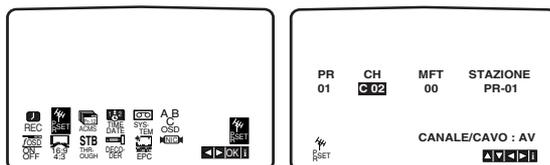
Per concludere il riordino delle emittenti memorizzate, premere il pulsante **MENU** sul telecomando.



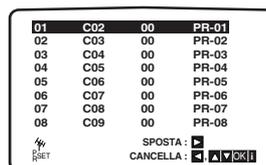
Cancellazione della memorizzazione di un'emittente

Per cancellare la memorizzazione di un'emittente programmata in precedenza, seguire questa procedura.

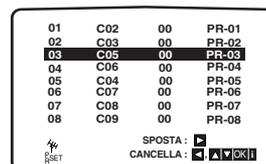
- 1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **PR SET**. Premere il pulsante di conferma **OK**.



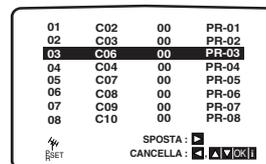
- 2 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare il numero del programma di cui si vuole cancellare la memorizzazione.



- 3 Premere il pulsante ◀, in modo da cancellare la memorizzazione.



- 4 Per concludere la cancellazione delle emittenti, premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nel caso in cui si desideri cancellare la memorizzazione di altre emittenti, seguire le procedure descritte nei precedenti paragrafi da 1 a 3.



Richiamo delle emittenti memorizzate

Le emittenti memorizzate in precedenza possono essere richiamate in due modi:

In ordine progressivo, premendo il pulsante **PR-** o il pulsante **PR+**.

Direttamente, per mezzo della tastiera numerica.

Spiegazione generale

Questo manuale riporta le istruzioni base per utilizzare il lettore DVD. Alcuni DVD richiedono operazioni specifiche o permettono solo operazioni limitate durante la riproduzione. In questo caso, appare un simbolo sullo schermo TV, per indicare che l'operazione non è permessa dal lettore DVD o non è disponibile sul disco.

Display schermo TV

Lo stato generale della riproduzione può essere visualizzato sullo schermo TV. Alcune voci possono essere modificate dal menu.

Funzionamento del Display schermo TV

1 Premere **DISPLAY** durante la riproduzione.

2 Premere **▲** o **▼** per selezionare una voce. La voce selezionata viene evidenziata.

3 Premere **◀** o **▶** per cambiare le impostazioni di una voce.

E' anche possibile usare i tasti numerici per impostare i numeri (ad es. il numero del titolo). Premere OK per impostare alcune delle funzioni.

Icone di feedback temporaneo

-  Ripeti Titolo
-  Ripeti Capitolo
-  Ripetizione Traccia (solo CD Video non-PBC)
-  Ripetizione Tutte le Tracce (solo CD Video non-PBC)
-  Ripeti A-B
-  Ripeti Off
-  Riprendi da questo punto
-  Azione non consentita o non disponibile

Notas

- Alcuni dischi non offrono l'intero Display schermo TV qui raffigurato.
- Se non viene premuto alcun pulsante per 10 secondi, il Display schermo TV scompare.

DVD

Voci	Funzione (Premere ▲▼ per selezionare la voce desiderata)	Metodo di selezione
Numero titolo	 1/3 Visualizza il numero del titolo corrente e il numero totale di titoli, e passa al numero di titolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, OK
Numero capitolo	 1/12 Visualizza il numero del capitolo corrente e il numero totale di capitoli, e passa al numero di capitolo desiderato.	◀ / ▶, o Numerica, OK
Numero ricerca a tempo	 0:16:57 Mostra il tempo di riproduzione trascorso e cerca un punto secondo i minuti trascorsi.	Numerica, OK
Lingua dell'audio e modalità Audio Output Digitale	 1 ENG 5.1 CH Indica la lingua corrente dell'audio, il metodo di codifica, il numero di canale e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Lingua dei sottotitoli	 OFF Mostra la lingua corrente dei sottotitoli e il numero totale degli angoli, e modifica l'impostazione.	◀ / ▶
Angolo	 1/1 Mostra il numero dell'angolo corrente e permette di cambiare il numero di angolo.	◀ / ▶
Suono	 NORM. Mostra la modalità di audio corrente e modifica l'impostazione.	◀ / ▶

VCD2.0 VCD1.1

Voci	Funzione (Premere ▲▼ per selezionare la voce desiderata)	Metodo di selezione
Numero Traccia	 1/4 Visualizza il numero della traccia corrente e il numero totale di tracce e la modalità PBC On, e passa al numero di traccia desiderato	◀ / ▶, o Numerica, OK
Timer	 0:16:57 Visualizza il tempo di riproduzione trascorso (Solo Display)	-
Canale audio	 STER. Visualizza il canale audio e modifica il canale audio	◀ / ▶
Suono	 NORM. Visualizza la modalità corrente di suono e modifica le impostazioni	◀ / ▶

Impostazioni iniziali

E' possibile impostare le proprie impostazioni personali sul lettore.

Impostazioni iniziali: funzioni generali

- 1** Premere **SETUP** .
Appare il menu impostazioni.



- 2** Premere **▲/▼** per selezionare la voce desiderata.
Lo schermo visualizzerà le impostazioni correnti per l'elemento selezionato e le impostazioni alternative.
- 3** Mantenendo selezionata la voce, premere **► e ▲/▼** per selezionare l'impostazione desiderata.
- 4** Premere **OK** per confermare la selezione.
Alcuni elementi richiedono passi aggiuntivi.
- 5** Premere **SETUP** , **RETURN** o **PLAY ►** per uscire dal Menu impostazioni.

Lingua

Lingua del disco **DVD**

Selezionare una lingua per il menu, l'audio e i sottotitoli del disco.

Default : Seleziona la lingua originale del disco.

Altri : Per selezionare un'altra lingua, inserire con i tasti numerici il corrispondente numero a 4 cifre secondo l'elenco dei codici lingua a pagina 38. Se è stato digitato un codice sbagliato, premere **CANCEL**.



Lingua del menu

Selezionare una lingua per il menu impostazioni. Scegliendo **SETUP** appare questo menu.



Immagine

Aspetto TV **DVD**

- 4:3 Letterbox** : Selezionare questa opzione se la TV collegata ha uno schermo standard letterbox 4:3. Visualizza le immagini del film con barre di mascheratura sopra e sotto l'immagine.
- 4:3 Panscan** : Selezionare quando la TV collegata ha uno schermo 4:3. Visualizza le immagini tagliate, per riempire lo schermo TV. I due lati dell'immagine sono tagliati.
- 16:9 Wide** : Selezionare se la TV collegata è un widescreen 16:9.



Suono

Uscita Audio Digitale

Ogni disco DVD ha una serie di opzioni di uscita audio. Impostare l'"Uscita Audio Digitale" del lettore in base al tipo di sistema audio utilizzato.

DOLBY DIGITAL/PCM: Selezionare "DOLBY DIGITAL/PCM" se il connettore DIGITAL AUDIO OUT (**COAXIAL** o **OPTICAL**) del lettore DVD è collegato a un decoder Dolby Digital (o a un amplificatore o altro impianto dotato di decoder Dolby Digital).

Stream/PCM: Selezionare "Stream/PCM" se il connettore DIGITAL AUDIO OUT (**COAXIAL** o **OPTICAL**) del lettore DVD è collegato a un amplificatore o a un altro impianto con decoder DTS, Dolby Digital o MPEG.

PCM: Selezionare se si è collegati a un amplificatore digitale stereo a 2 canali. L'uscita audio del lettore DVD è in formato PCM 2ch quando si riproduce un disco video registrato con un sistema di registrazione Dolby Digital, MPEG1 o MPEG2.



Sample Frequency

Per modificare le impostazioni di Frequenza di campionatura, selezionare dapprima Uscita Audio Digitale come indicato sopra. Se il vostro ricevitore o amplificatore NON è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 48KHz. Una volta operata questa selezione, l'unità effettuerà la conversione automatica dei segnali da 96KHz in 48KHz in modo che il vostro sistema li possa decodificare. Se il vostro ricevitore o amplificatore è idoneo per segnali a 96KHz, selezionare 96KHz. Una volta operata questa selezione l'unità farà passare qualsiasi tipo di segnale senza ulteriori elaborazioni.

Altro

Possono essere modificate le impostazioni DRC, Vocal e PBC.

- Premere ▲/▼ per selezionare la voce desiderata e premere OK. L'impostazione della voce selezionata passa da On a Off.



Dynamic Range Control (DRC)

Con il formato DVD si può ascoltare la traccia sonora di un programma con la resa più accurata e realistica possibile, grazie alla tecnologia audio digitale. Tuttavia, è possibile comprimere il range dinamico della potenza audio (la differenza tra i suoni più forti e quelli più deboli). In tal modo è possibile ascoltare un film a basso volume senza perdere la limpidezza del suono. A tal fine impostare DRC su On.

Vocal

Impostare Vocal su On solo se si riproduce un DVD karaoke multicanale. I canali karaoke sul disco si mixeranno in un normale suono stereo.

PBC

Impostare il Controllo di Riproduzione (PBC) a On o Off.

On: i CD Video con PBC sono riprodotti secondo il PBC

Off: i CD Video con PBC sono riprodotti nello stesso modo di un CD audio

Controllo parentale

Classificazione **DVD**

I film su DVD possono contenere scene non adatte per i bambini. Per questo motivo i dischi possono contenere informazioni sul Controllo parentale che comprendono tutto il disco o alcune scene del disco. Tali scene sono classificate da 1 a 8 e su certi dischi sono disponibili scene alternative più adatte. La classificazione dipende dai diversi Paesi. La funzione Controllo parentale permette di impedire che i vostri bambini riproducano i dischi o di far apparire scene alternative su determinati dischi.

Linguaggio Audio	8
Sottotitoli Disco	7
Menu Disco	6
Restrizione	5
Codice Di Regione	4
Rapporto D'aspetto	3
Linguaggio Menu	2
Uscita Audio Digitale	1
Altri	

► Sbocciato
Modificare

1 Selezionare "Restrizione" usando i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Mentre "Restrizione" è selezionato, premere ►.

3 Se non è ancora stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per creare una password di sicurezza a 4 cifre, quindi premere OK. E reinserire la password a 4 cifre e premere OK per la verifica.

Se è già stata inserita una password; inserire una password a 4 cifre usando i tasti numerici per confermare una password di sicurezza a 4 cifre, poi premere OK.

Se è stato fatto un errore prima di premere OK, premere CANCEL e inserire di nuovo la password di sicurezza a 4 cifre.

4 Selezionare un livello di classificazione da 1 a 8 usando i tasti ▲▼. Uno (1) rappresenta la restrizione minore della riproduzione. Otto (8) rappresenta la restrizione maggiore di playback.

Sblocca: se si seleziona Sbocca, il Controllo parentale non è attivo. Il disco verrà riprodotto integralmente.

Livelli di classificazione da 1 a 8: alcuni dischi contengono scene non adatte per i bambini. Impostando un livello di classificazione per il lettore verranno riprodotte tutte le scene del disco con livello uguale o minore. Le scene di livello superiore non verranno riprodotte a meno che non sia disponibile una scena alternativa sul disco. La scena alternativa deve presentare un livello uguale o inferiore. Se non vengono trovate scene alternative appropriate, la riproduzione si interrompe. È necessario inserire la password a 4 cifre o modificare il livello allo scopo di riprodurre disco.

5 Premere OK per confermare la selezione della classificazione, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

Codice Paese **DVD**

Inserire il codice Paese/Area i cui standard sono stati utilizzati per classificare i DVD video disc, facendo riferimento all'elenco (vedere "Elenco Codici Paese", pagina 39.).

Linguaggio Audio	Codice Di Settaggio
Sottotitoli Disco	D E
Menu Disco	
Restrizione	
Codice Di Regione	
Rapporto D'aspetto	
Linguaggio Menu	
Uscita Audio Digitale	
Altri	

1 Selezionare il Codice Di Settaggio i pulsanti ▲▼ del menu impostazioni.

2 Con il Codice Di Settaggio selezionato, premere ►.

3 Seguire il passaggio 3 di "Restrizione" a sinistra.

4 Selezionare il primo carattere utilizzando i pulsanti ▲▼.

5 Spostare il cursore usando i pulsanti ◀▶ e selezionare il secondo carattere usando i pulsanti ▲▼.

6 Premere OK per confermare la selezione del Codice Paese, quindi premere SETUP per uscire dal menu.

N Nota

La conferma della password a 4 cifre è necessaria quando si cambia il codice (vedere "Cambiare il codice a 4 cifre" più avanti).

Modifica del codice a 4 cifre

- 1 Seguire i passaggi 1 e 2 a sinistra (Classificazione).
- 2 Inserire il vecchio codice, poi premere OK.
- 3 Selezionare Cambia utilizzando i pulsanti ▲▼ quindi premere OK.
- 4 Inserire il nuovo codice a 4 cifre, poi premere OK.
- 5 Inserire lo stesso codice un'altra volta e verificarlo premendo OK.
- 6 Premere SETUP per uscire dal menu.

Se avete dimenticato il codice a 4 cifre

Se avete dimenticato la vostra password, per cancellare la password corrente, seguire la seguente procedura.

- 1 Premere SETUP per visualizzare il menu impostazioni.
- 2 Utilizzare i tasti numerici per inserire il numero a 6 cifre "210499." La password a 4 cifre viene cancellata.
- 3 Inserire un nuovo codice come descritto a sinistra (Restrizione).

Lettura di un nastro

L'inserimento e l'espulsione delle videocassette possono essere effettuati solo se il videoregistratore è collegato ad una presa di corrente. Questo videoregistratore permette di riprodurre, per mezzo di un televisore in standard PAL, video-registrazioni effettuate in standard NTSC

Come ottenere un'immagine migliore

Il momento in cui viene inserita una cassetta e si avvia la riproduzione, la funzione automatica di tracking viene attivata per ottenere la migliore immagine possibile. Se la qualità della registrazione è scadente premere ripetutamente sul telecomando i tasti ▲ o ▼ per regolare manualmente il tracking fino alla completa eliminazione delle distorsioni. Per riattivare la funzione di tracking automatico premere 0 sul telecomando.

- 1 Controllare che il videoregistratore ed il televisore siano collegati correttamente.

Accendere il televisore.

Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).

Inserire una videocassetta nel vano, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto e che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore. Il meccanismo servoassistito carica automaticamente la cassetta solo se questa viene inserita correttamente. Spingere delicatamente la parte centrale della videocassetta, nel modo indicato nella figura.

- 2 Premere il pulsante di riproduzione **PLAY** ►.

Regolazione automatica del tracking

Il dispositivo di regolazione del tracking entra in azione automaticamente, all'avvio in lettura, in modo da garantire costantemente il più elevato livello qualitativo dell'immagine riprodotta.

Regolazione Manuale

Se la regolazione automatica della riproduzione non elimina i disturbi durante la riproduzione stessa, regolarla manualmente. Premere e tenere premuto PR+ o - per eliminare i disturbi.

- 3 Per attivare il fermo-immagine premere il pulsante **II** mentre è in corso la riproduzione.

Per passare alla riproduzione dell'immagine successiva, premere nuovamente il pulsante **II**. Ogni volta che si aziona questo pulsante, si passa alla riproduzione dell'immagine successiva. Tenendo premuto ►►, l'immagine viene rallentata a circa 1/19 della riproduzione normale.

Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in fermo-immagine, il videoregistratore si pone automaticamente in stop. Per eliminare gli eventuali disturbi che si possono verificare durante il fermo-immagine, premere i pulsanti ▲ o ▼ sul telecomando.

- 4 Per riprendere la lettura del nastro, premere il pulsante **PLAY** ►.

Ricerca veloce per immagini:

Premendo i pulsanti ◀◀ o ►► mentre è in corso la lettura del nastro, vengono attivate le funzioni di ricerca per immagini in avanti o all'indietro, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale.

Funzione Logic Search:

Se mentre sono in corso l'avanzamento veloce o il riavvolgimento del nastro si tiene premuto il pulsante ◀◀ o il pulsante ►►, nello schermo del televisore vengono riprodotte le immagini in scorrimento veloce, ad una velocità pari a 7 volte quella di scorrimento nominale, in modo che si possa localizzare più facilmente il punto desiderato del nastro.

5 Riproduzione con immagine a movimento lento (Slow motion), spola :

Durante la riproduzione premere il tasto ◀ o ►.

Lei può scegliere le velocità seguenti : (-7Xplay, -3Xplay, -play, fermo, 1/19 lento, play, 2Xplay, 7Xplay)

Lei può scegliere le velocità seguenti :

Per spegnere la funzione di "Slow motion", premere il comando desiderato : riproduzione, cerca, fermo immagine oppure stop.

Se si vedono distorsioni nell'immagine, toglierli con i tasti "▲▼".

- 6 Per interrompere la lettura del nastro, premere il pulsante ■.

Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante ▲.

Non appena il videoregistratore raggiunge la fine del nastro mentre è in corso la riproduzione, vengono automaticamente attivate, in successione, le funzioni di arresto, riavvolgimento, espulsione della videocassetta.

Funzione CM Skip:

Ogni volta che si preme il pulsante ◀ mentre è in corso la lettura del nastro, si fa avanzare velocemente un tratto di nastro per una durata corrispondente a multipli di 30 secondi, in modo da "saltare" gli spot televisivi che sono stati registrati, dopo di che il videoregistratore riprende automaticamente la funzione di lettura.

Premendo ripetutamente il pulsante ◀, si "saltano" quindi tratti di nastro di durata multipla di 30 secondi.

Premendo il pulsante ◀ :

1 volta	30 secondi
2 volta	60 secondi
3 volta	90 secondi
4 volta	120 secondi
5 volta	150 secondi
6 volta	180 secondi

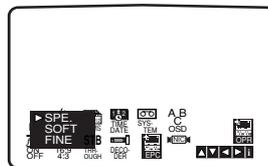
Sistema EPC ("Easy Picture Control")

Quando si utilizza un nastro di livello qualitativo relativamente basso, si può attivare il sistema EPC per migliorare la qualità dell'immagine riprodotta.

- 1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando.

- 2 Premere il pulsante ◀ o il pulsante ► in modo da selezionare l'opzione **EPC**.

- 3 Premere il pulsante di conferma **OK**.



- 4 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare l'opzione desiderata tra "SPE.", "SOFT" e "FINE".

Il menu EPC può essere visualizzato solo quando nel vano è presente una videocassetta.

- 5 Al termine, premere il pulsante **MENU** sul telecomando.

Registrazione Instant Timer (ITR)

Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni allegate alle videocassette. Questo videoregistratore permette di effettuare registrazioni con diverse procedure: la registrazione **Instant Timer Recording (ITR)**, per esempio, permette di dare immediatamente inizio alla registrazione stessa, e di programmarne la durata in modo molto facile ed intuitivo.

Questo videoregistratore prevede una doppia velocità di registrazione: oltre alla velocità di scorrimento standard SP (Standard Play) è infatti prevista la velocità di scorrimento dimezzata Long Play (LP), che permette di raddoppiare (sia pure con una leggera perdita qualitativa del segnale) la durata nominale delle videocassette. Su una E-180 si potranno pertanto registrare 180 minuti di programmi alla velocità SP, e ben 360 minuti di programmi alla velocità LP.

1 Controllare che il videoregistratore, il televisore e l'antenna siano collegati correttamente. Accendere il videoregistratore (premendo il pulsante **POWER**).

2 Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.

3 Richiamare, per mezzo dei pulsanti **PROG. ▲** o **▼**, il programma che si desidera registrare. Oltre che con i tasti freccia, il programma può essere richiamato anche digitando il relativo numero sulla tastiera numerica.

4 Se invece che una trasmissione televisiva si desidera registrare il segnale presente sull'ingresso della presa SCART o sugli ingressi AUDIO, premere il pulsante **AUX** sul telecomando in modo che nello schermo del televisore appaia evidenziato l'ingresso desiderato. **AV 1** Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in basso nel pannello posteriore.

AV 2 Registrazione audio/video da effettuarsi tramite la presa SCART che si trova più in alto nel pannello posteriore.

AV 3 Registrazione audio/video da effettuarsi tramite gli ingressi VIDEO e AUDIO sul pannello frontale.

5 Se si desidera che la registrazione venga effettuata alla velocità di scorrimento dimezzata LP, premere il pulsante **///**. La velocità SP garantisce la più elevata qualità dei segnali audio e video, e la velocità LP permette di raddoppiare la durata nominale delle videocassette.

6 Premere **●** sul pannello frontale o, mentre state premendo **●**, premere **PLAY ►** del telecomando per iniziare la registrazione. Sullo schermo televisivo apparirà **RECORD**.

Premere diverse volte **●** sul pannello frontale o, mentre state premendo **●**, premere **PLAY ►** del telecomando. Ogni premuta aumenta la registrazione di 30 minuti per un massimo di 9 ore.

7 Per sospendere momentaneamente la registrazione, premere il pulsante di pausa **■**

Nello schermo del televisore viene visualizzata l'indicazione "RECP". Per riprendere la registrazione, premere nuovamente il pulsante **■** (A questo punto il modo registrazione tornerà al modo di registrazione normale.).

Al fine di evitare possibili danni al nastro, dopo 5 minuti consecutivi trascorsi in pausa, il videoregistratore si pone automaticamente in stop.

8 Premere due volte **■** entro 5 secondi per interrompere la registrazione.

Per fare fuoriuscire la videocassetta dal vano, premere il pulsante **▲**.

Nello schermo del televisore viene visualizzata per qualche secondo l'indicazione "EJECT".

N Nota

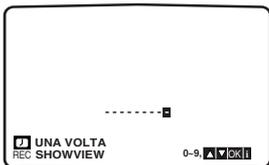
- Protezione contro la cancellazione accidentale - Le videocassette sono dotate di una linguetta di sicurezza, che impedisce la cancellazione accidentale delle registrazioni che vi sono state effettuate. Se dopo che si è registrata una cassetta si asporta, per mezzo di un cacciavite, la linguetta che si trova sul dorso, non sarà più possibile effettuare altre registrazioni.
- Chiusura della finestrella di protezione - Se, in seguito, si decide di cancellare la registrazione che era stata effettuata su una cassetta alla quale si era asportata la linguetta (oppure se si desidera effettuare altre registrazioni, in coda alla prima), si può coprire con del nastro adesivo la finestrella sul dorso della cassetta. Al termine della registrazione, si consiglia di rimuovere il nastro adesivo, in modo da ripristinare la protezione contro la cancellazione accidentale.
- Non dimenticare che si può registrare un programma, mentre se ne sta guardando un altro, nel seguente modo: dopo aver iniziato la registrazione corrente, premere TV/VCR sino a quando sul display appare l'indicatore TV, dopo di che selezionare un diverso canale televisivo.

ShowView Programming

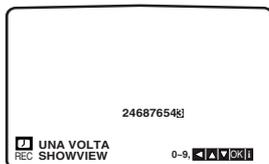
Il sistema ShowView permette di programmare il timer del videoregistratore in modo estremamente semplice e rapido: per programmare la registrazione è infatti sufficiente digitare un numero sulla tastiera numerica del telecomando. Questo numero è riferito ad un codice particolare, che viene assegnato ad ogni trasmissione televisiva e che può essere reperito sulle guide TV e sui giornali che pubblicano i palinsesti con le programmazioni delle varie emittenti. Il codice SHOWVIEW contiene tutti i dati necessari alla programmazione della registrazione: programma da sintonizzare, data, orario di inizio e orario di conclusione.

SHOWVIEW è un marchio registrato di Gemstar Development Corporation. Il sistema SHOWVIEW è prodotto su licenza di Gemstar Development Corporation.

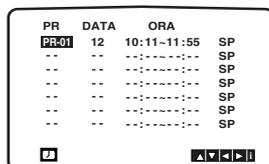
- 1 Controllare che l'emittente da registrare sia stata correttamente memorizzata. Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.
- 2 Premere il pulsante **SHOWVIEW**.



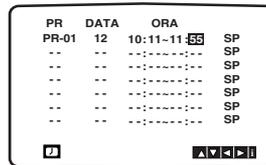
- 3 Selezionare, per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼, il tipo di registrazione che si desidera programmare:
UNA VOLTA: Registrazione singola.
SETTIMANALE: Registrazione con ripetizione a cadenza settimanale (che dovrà essere ripetuta un determinato giorno di ogni settimana, agli stessi orari).
GIORNALIERO: Registrazione con ripetizione a cadenza quotidiana (che dovrà essere ripetuta tutti i giorni della settimana, eccetto il Sabato e la Domenica, agli stessi orari).
- 4 Digitare, per mezzo della tastiera numerica, il numero di codice ShowView relativo alla trasmissione da registrare. Per correggere un eventuale errore di programmazione, riposizionare il cursore per mezzo del pulsante ◀ e reimpostare il dato corretto.



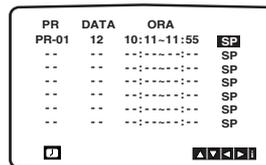
- 5 Una volta che si è completata la programmazione, premere il pulsante di conferma **OK**.
 Se nel menu compare l'indicazione "**PREGO VERIFICARE**" si devono controllare i dati impostati (probabilmente si è impostato un numero di codice ShowView errato).
 Se nel menu compare l'indicazione "--" si deve reimpostare il numero del programma da sintonizzare (probabilmente si è impostato un numero di programma errato).



- 6 Se si desidera modificare i dati impostati si deve muovere il cursore, per mezzo dei pulsanti ◀ o ▶, sino a sovrapporlo al dato da correggere, e quindi si deve impostare il dato corretto, per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼.



- 7 La funzione VPS può essere attivata e deactivated con i tasti "▲" e "▼".
 Premere ▶ per selezionare la velocità di registrazione. Premere ▲ o ▼ per selezionare la velocità desiderata per il nastro (SP, IP o LP).
 Il modo IP determina la quantità di nastro rimasta e modifica, se necessario, la velocità da SP a LP per completare la registrazione del programma. Il modo IP non è selezionato quando VPS/PDC è attivato.
 Se si desidera programmare la registrazione di un segnale presente sugli ingressi AUDIO IN e VIDEO IN o su un ingresso SCART, premere il pulsante AUX in modo che nello schermo venga visualizzata la relativa indicazione ("AV1", "AV2" o "AV3").



- 8 Se si desidera effettuare una nuova registrazione ShowView ripetere i passi 3-7 premendo due volte SHOWVIEW. Premere due Volte MENU per tornare alle immagini TV.
 Se nel menu compare l'indicazione "**PREGO VERIFICARE**" significa che tra le programmazioni in memoria sono stati rilevati dei dati incongruenti (relativi, ad esempio, a due registrazioni che si sovrapporrebbero). In questo caso si devono correggere i dati errati.
 Premere il pulsante **POWER** per spegnere il videoregistratore.
 Nel display comparirà l'indicazione "⊙", per evidenziare che il videoregistratore si trova in stand-by e si accenderà automaticamente all'orario prefissato.
 Per vedere un DVD durante la modalità di registrazione programmata, premere POWER e VCR/DVD per selezionare il modo DVD.

Nota

VPS SISTEMA DI PROGRAMMAZIONE VIDEO

Il sistema di programmazione (video VPS) garantisce che le trasmissioni televisive registrate col timer saranno complete anche quando il tempo reale di trasmissione differisce dal tempo programmato a causa di ritardi o prolungamenti. Ciò vale anche quando la trasmissione viene interrotta (per es. telegiornale urgente). In questo caso, la registrazione si ferma e prosegue quando la trasmissione riprende il suo corso.

Il segnale VPS viene irradiato dalle stazioni televisive e corregge il timer del vostro videoregistratore.

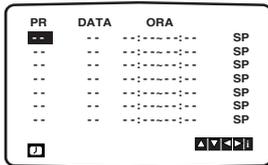
VPS dovrebbe essere attivato (ON), in tutte le registrazioni timer di stazioni che irradiano un segnale VPS. Questo segnale dovrebbe invece essere disinserito (OFF) nelle registrazioni timer di stazioni che non irradiano il segnale VPS.

*** Il vostro nuovo videoregistratore conosce pure il sistema PDC, che viene usato attualmente nei Paesi-Bassi.

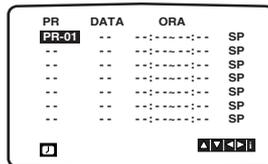
Programmazione del timer con on screen display

Attenzione - Prima di iniziare a programmare il timer ci si deve accertare che l'orologio del videoregistratore sia stato regolato, e che l'emittente da registrare sia stata correttamente memorizzata.

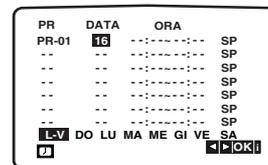
- 1 Inserire nel vano la videocassetta da registrare, accertandosi che la finestrella trasparente sia rivolta verso l'alto, che la freccia sia rivolta verso il videoregistratore e che la linguetta di protezione non sia stata rimossa.
- 2 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **REC**. Premere il pulsante di conferma **OK**.
- 3 Per iniziare a programmare il timer, premere il pulsante **OK**. Selezionare, per mezzo della tastiera numerica, il numero di programma che si dovrà sintonizzare.



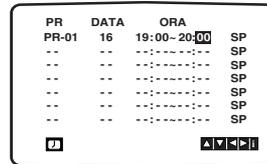
- 4 L'impostazione dei numeri da 1 a 9 ("1", "2" e così via) deve essere preceduta da uno zero ("01", "02" e così via). Il programma da sintonizzare può anche essere selezionato per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼. Premere il pulsante ▶, in modo da passare alla programmazione della data. Se si desidera programmare la registrazione di un segnale presente sugli ingressi AUDIO IN e VIDEO IN o su un ingresso SCART, premere il pulsante AUX in modo che nello schermo venga visualizzata la relativa indicazione ("AV1", "AV2" o "AV3").



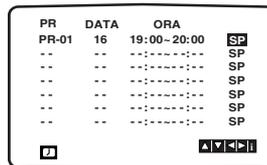
- 5 Impostare, per mezzo della tastiera numerica sul telecomando, la data in cui si desidera che venga effettuata la registrazione. Se si desidera programmare una registrazione con ripetizione a cadenza quotidiana oppure settimanale, seguire questa procedura:
 - a) Prima di impostare la data, premere il pulsante **OK**.
 - b) Selezionare, per mezzo dei pulsanti ◀ o ▶, il tipo di registrazione che si desidera programmare:
 - L-V** Registrazione con ripetizione a cadenza quotidiana (che dovrà essere ripetuta tutti i giorni della settimana eccetto il Sabato e la Domenica, agli stessi orari).
 - DO ~ SA** Registrazione con ripetizione a cadenza settimanale (che dovrà essere ripetuta un determinato giorno di ogni settimana, agli stessi orari).
 - c) Premere nuovamente il pulsante **OK**.



- 6 Impostare, per mezzo della tastiera numerica sul telecomando, gli orari di inizio e di conclusione della registrazione. Tenere in considerazione che il timer è basato su di un orologio con ciclo da 24 ore. Gli orari possono anche essere selezionati per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼



- 7 La funzione VPS può essere attivata e deactivated con i tasti "▲" e "▼". Premere ▶ per selezionare la velocità di registrazione. Premere ▲ o ▼ per selezionare la velocità desiderata per il nastro (SP, IP o LP). Il modo IP determina la quantità di nastro rimasta e modifica, se necessario, la velocità da SP a LP per completare la registrazione del programma. Il modo LP non è selezionato quando VPS/PDC è attivato.



- 8 Controllare che i dati di programmazione (numero di programma, data e ora, velocità del nastro) siano corretti. Per concludere la programmazione del timer, premere due volte il pulsante **MENU**. Se nel menu compare l'indicazione "**PREGO VERIFICARE**" significa che tra le programmazioni in memoria sono stati rilevati dei dati incongruenti (relativi, ad esempio, a due registrazioni che si sovrapporrebbero). In questo caso si devono correggere i dati errati. Premere il pulsante **POWER** per spegnere il videoregistratore. Nel display comparirà l'indicazione "⊙", per evidenziare che il videoregistratore si trova in stand-by e si accenderà automaticamente all'orario prefissato. Per vedere un DVD durante la modalità di registrazione programmata, premere **POWER** e **VCR/DVD** per selezionare il modo DVD.

Notas

- Le programmazioni in memoria possono essere modificate oppure, nel caso non siano più necessarie, possono essere cancellate. Premere i pulsanti di spostamento del cursore ▲ o ▼ in modo da selezionare la programmazione desiderata, e quindi:
 - premere il pulsante ◀ per cancellarla.
 - premere il pulsante OK per modificarla. Nello schermo verrà visualizzato il menu riassuntivo di tutti i dati (numero di programma, data orari di inizio e di conclusione, velocità di registrazione), che potranno in tal modo essere corretti per mezzo dei pulsanti ◀/▶ e ▲/▼.
- **Eventuale sovrapposizione tra programmazioni**
Qualora si verificasse un'eventuale sovrapposizione tra gli orari di inizio e di conclusione delle varie programmazioni, il videoregistratore darà la priorità a quella che inizia prima.
Esempio:
La prima programmazione prevede una registrazione dalle ore 16:00 alle ore 17:00.
La seconda programmazione prevede una registrazione dalle ore 16:30 alle ore 17:30.
In questo caso, la registrazione relativa alla prima programmazione verrà effettuata per intero, mentre la registrazione relativa alla seconda programmazione verrà effettuata solo dalle 17:00 (orario di conclusione della prima) alle 17:30.

Riproduzione di un DVD e CD Video

Preparare la riproduzione **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- Accendere il televisore e selezionare l'origine video collegata al lettore DVD.
- Se si vuole sentire l'audio dei dischi o dal sistema audio, accendere il sistema audio e selezionare l'origine di input collegata al lettore DVD.

1 Premere **OPEN/CLOSE** per aprire il cassetto del disco.

2 Introdurre il disco nel cassetto con l'etichetta con la faccia rivolta verso l'alto.

Quando inserite un DVD bilaterale, la parte che volete riprodurre deve essere rivolta in basso.

3 Premere **OPEN/CLOSE** per chiudere il cassetto. Sullo schermo del televisore viene visualizzato **IN LETTURA** e la riproduzione inizia automaticamente. Se la riproduzione non inizia, premere **ESEGUI**. In alcuni casi potrebbe venire visualizzato il menu del disco.

Se viene visualizzato uno schermo menu

Lo schermo menu potrebbe essere visualizzato subito dopo aver inserito un DVD o un CD Video che contiene un menu.

DVD

Utilizzare i pulsanti **◀ ▶ ▲ ▼** per selezionare il titolo/capitolo che si desidera vedere, quindi premere **OK** per iniziare la riproduzione.. Premere **TITLE** o **DVD MENU** per tornare alla schermata del menu.

VCD2.0

- Utilizzare i tasti numerati per selezionare la traccia da visualizzare. Premere **RETURN** per tornare allo schermo menu.
- Le impostazioni del menu e le operazioni esatte per l'uso del menu possono differire a seconda del disco. Seguire le istruzioni su ogni schermo menu. E' anche possibile impostare **PBC** su **Off** all'interno del setup. Vedere pagina 20.

Notas

- Se il Controllo parentale è impostato e il disco non rientra nelle impostazioni di classificazione (senza autorizzazione), è necessario inserire il codice a 4 cifre e/o autorizzare il disco (vedere "Controllo parentale", pagina 21).
- I DVD possono essere dotati di codice area.
- Il vostro lettore non riprodurrà dischi che hanno un codice area diverso da quello del lettore. Il codice area per questo lettore è 2 (due).
- Per vedere un DVD durante la modalità di registrazione programmata, premere **POWER** e **VCR/DVD** per selezionare il modo DVD.

Caratteristiche generali

Nota

Se non diversamente indicato, tutte le operazioni descritte si riferiscono all'uso del telecomando. Alcune operazioni possono essere eseguite utilizzando il menu impostazioni.

Passaggio a un altro TITOLO **DVD**



Se il disco contiene più di un titolo, è possibile passare a un altro titolo come segue:

- Premere **DISPLAY** se la riproduzione è ferma, quindi premere il tasto numerico corrispondente (0-9) per selezionare il numero del titolo.

Passaggio ad un altro CAPITOLO/TRACCIA



Quando un titolo su un disco ha più di un capitolo o un disco ha più di una traccia, è possibile passare ad un altro capitolo/traccia in questo modo:

- Premere brevemente **SKIP/INDEX** **◀◀** o **▶▶** durante la riproduzione per selezionare il prossimo capitolo/traccia o per tornare all'inizio del capitolo/traccia attualmente in visione.
- Premere **SKIP/INDEX** **◀◀** brevemente per due volte per tornare al precedente capitolo/traccia.
- Per andare direttamente ad un qualsiasi capitolo durante la riproduzione del DVD, premere **DISPLAY**, premere poi **▲/▼** per selezionare **C** (capitolo) (per un CD Video, selezionare **T** per traccia). Inserire quindi il numero di capitolo/traccia utilizzando i tasti numerici (0-9).

Nota

Per numeri a 2 cifre premere i pulsanti in successione rapida.

Rallentatore **DVD** **VCD2.0** **VCD1.1**

- 1 Premere **SKIP/INDEX** **◀◀** o **▶▶** durante il fermo immagine. Il lettore passerà al funzionamento **SLOW**.
- 2 Utilizzare **SKIP/INDEX** **◀◀** o **▶▶** per selezionare la velocità desiderata: **◀◀** 1/16, **◀◀** 1/8, **◀◀** 1/4 o **◀◀** 1/2 (indietro), o **▶▶** 1/16, **▶▶** 1/8, **▶▶** 1/4 o **▶▶** 1/2 (avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità rallentatore, premere **PLAY** **▶**.

Nota

La riproduzione al rallentatore all'indietro non è possibile per i CD Video.

Caratteristiche generali (segue)

Fermo immagine e riproduzione per fotogrammi

DVD VCD2.0 VCD1.1

- 1 Premere **II** durante la riproduzione. Il lettore passerà al funzionamento PAUSE.
- 2 È possibile avanzare per fotogramma premendo ripetutamente **II** sul telecomando.

Ricerca **DVD VCD2.0 VCD1.1**

- 1 Tenere premuto SKIP/INDEX **IIII** o **IIII** per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento SEARCH.
- 2 Tenere premuto SKIP/INDEX **IIII** o **IIII** ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: **IIII**X2, **IIII**X4, **IIII**X16, **IIII**X100 (indietro) o **IIII**X2, **IIII**X4, **IIII**X16, **IIII**X100 (avanti).
Con un CD Video, la velocità di ricerca cambia: **IIII**X2, **IIII**X4, **IIII**X8 (all'indietro) or **IIII**X2, **IIII**X4, **IIII**X8 (in avanti).
- 3 Per uscire dalla modalità SEARCH, premere PLAY **▶**.

Random **Karaoke DVD VCD1.1**

- 1 Premere RANDOM durante la riproduzione o in modalità stop. L'unità inizia automaticamente la riproduzione casuale e "RANDOM" appare sullo schermo TV.
- 2 Per tornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente RANDOM(Causale) per visualizzare "NORMAL" sullo schermo della TV.

N Nota

Questa funzione è attiva solo con dischi DVD Karaoke e CD Video senza PBC.

Ripeti **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Dischi DVD Video - Ripeti Capitolo/Titolo/Off

- 1 Per ripetere l'attuale capitolo di riproduzione, premere REPEAT. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Capitolo.
- 2 Per ripetere il titolo attualmente in riproduzione, premere REPEAT un'altra volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Titolo.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripeti, premere REPEAT una terza volta. Sullo schermo TV viene visualizzata l'icona Ripeti Off.

CD Video - Ripetizione Traccia/All/Off

- 1 Per ripetere la traccia attualmente in riproduzione, premere REPEAT. L'icona Ripetizione Traccia appare sullo schermo TV.
- 2 Per ripetere il disco in corso di riproduzione, premere una seconda volta REPEAT. L'icona Ripetizione Tutto appare sullo schermo TV.
- 3 Per uscire dalla modalità Ripetizione, premere REPEAT una terza volta. L'icona Ripetizione Off appare sullo schermo TV.

N Nota

Su un CD Video con PBC, è necessario impostare il PBC su Off sul menu Setup per usare la funzione Repeat. Vedere pagina 20.

Ripeti A-B **DVD VCD2.0 VCD1.1**



Per ripetere una sequenza in un titolo:

- 1 Premere PEPEAT A-B nel punto di d'inizio prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-.
- 2 Premere nuovamente PEPEAT A-B nel punto finale prescelto. Sullo schermo TV viene visualizzato brevemente A-B e inizia la sequenza ripeti.
- 3 Per cancellare la sequenza, premere PEPEAT A-B.

N Nota

Se l'intervallo fra A e B è troppo corto, non sarà possibile impostare la sequenza.

Ricerca Tempo **DVD**



La funzione Ricerca Tempo permette di iniziare la riproduzione in un determinato momento sul disco.

- 1 Premere DISPLAY durante la riproduzione. Il display verrà visualizzato sullo schermo. Il riquadro Ricerca Tempo mostra il tempo di riproduzione passato sul disco corrente.
- 2 Premere **▲/▼** entro 10 secondi per selezionare l'icona Ricerca Tempo sul display dello schermo. Il ":-:-:-:-" viene visualizzato nel riquadro Ricerca Tempo.
- 3 Utilizzare i tasti numerici entro 10 secondi per inserire l'ora d'inizio desiderata. Inserire ore, minuti e secondi da sinistra verso destra nel riquadro. Se si inserisce un numero sbagliato, premere CLEAR per eliminare i numeri inseriti. Quindi inserire i numeri corretti.
- 4 Premere OK entro 10 secondi per confermare l'ora d'inizio. La riproduzione inizia dall'ora selezionata sul disco. Se si inserisce un'ora non valida, la riproduzione proseguirà dal punto corrente.

3D Surround **DVD**



Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

- 1 Premere DISPLAY per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.
- 2 Premere **▲/▼** per selezionare "NORM." o "3D SUR".
- 3 Premere **◀▶** per selezionare "NORM." o "3D SUR".

Caratteristiche generali (segue)

Zoom

La funzione zoom permette di ingrandire l'immagine video e di muoversi all'interno dell'immagine ingrandita.

- 1 Premere ZOOM durante la riproduzione o il fermo immagine per attivare la funzione zoom.
Premendo ZOOM ripetutamente è possibile aumentare il livello di ingrandimento fino a sei volte.
- 2 Utilizzare i pulsanti ◀▶/▲▼ per muoversi nell'immagine ingrandita.
- 3 Premere CANCEL per tornare alla riproduzione normale o tornare sul fotogramma fermato.

Notas

- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcuni DVD.
- La funzione zoom potrebbe non funzionare con alcune scene multi-angolari.

Ricerca segnalibro



È possibile iniziare la riproduzione da un punto d'inserzione memorizzato. Si possono memorizzare fino a nove punti d'inserzione. Per inserire un segnalibro, procedere come segue.

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere MEMORY quando la riproduzione raggiunge il punto che si desidera memorizzare.
Sullo schermo TV verrà visualizzata brevemente l'icona del segnalibro.
- 2 Ripetere il passaggio 1 per inserire fino a nove segnalibri per disco.

Per richiamare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ entro 10 secondi per selezionare il numero di segnalibro che si desidera richiamare.
- 3 premere OK.
La riproduzione inizierà dalla scena contrassegnata.
- 4 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

Per cancellare una scena contrassegnata

- 1 Durante la riproduzione del disco, premere SEARCH. Sullo schermo viene visualizzato il menu MARKER SEARCH.
- 2 Premere ◀▶ per selezionare il numero di segnalibro che si desidera cancellare.
- 3 Premere CANCEL.
Il numero di segnalibro verrà cancellato dall'elenco.
- 4 Ripetere i passaggi 2 e 3 per cancellare gli ulteriori numeri di segnalibro.
- 5 Per eliminare il menu MARKER SEARCH, premere SEARCH.

Caratteristiche Speciali DVD

Verificare il contenuto dei dischi DVD Video: Menu

IDVD possono contenere menu che permettono di accedere a funzioni speciali. Per utilizzare il menu del disco, premere DVD MENU. Quindi premere il tasto numerico corrispondente per selezionare una voce. Oppure utilizzare i pulsanti ◀▶/▲▼ per evidenziare la selezione, quindi premere OK.

Menu Titolo

- 1 Premere TITLE.
Se il titolo corrente ha un menu, il menu verrà visualizzato sullo schermo. Altrimenti potrebbe essere visualizzato il menu del disco.
- 2 Il menu può elencare angoli di ripresa, lingua parlata, opzioni dei sottotitoli e capitoli per il titolo.
- 3 Per eliminare il menu titolo, premere nuovamente TITLE.

Menu Disco

- 1 Premere DVD MENU.
Viene visualizzato il menu del disco.
- 2 Per eliminare il menu del disco, premere nuovamente DVD MENU.

Angolo di ripresa 1/1

Se il disco contiene sequenze registrate da diversi angoli di ripresa, sul display lampeggia l'icona telecamera. A questo punto è possibile cambiare l'angolo di ripresa prescelto.

- Premere ANGLE ripetutamente durante la riproduzione per selezionare l'angolo desiderato. Il numero di angolo corrente viene visualizzato sul display.

Cambio di Lingua Audio



Premere AUDIO MONITOR ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare una lingua audio o una traccia audio diversa.

Sottotitoli 1 ENG

Premere SUBTITLE ripetutamente durante la riproduzione per vedere le varie lingue dei sottotitoli.

Nota

Se viene visualizzato  questa funzione non è disponibile sul disco.

Riproduzione di un CD audio e disc MP3/WMA

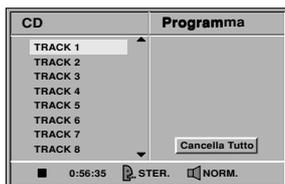
CD **MP3** **WMA**

Questo lettore DVD riproduce registrazioni in formato MP3/WMA su dischi CD-ROM, CD-R o CD-RW. Prima di riprodurre registrazioni MP3/WMA, leggere la nota sulle RegISTRAZIONI MP3/WMA a destra.

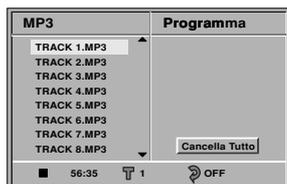
- 1 Inserire un disco e richiudere il vassoio**
CD audio; il menu CD audio appare sullo schermo TV. Passare all'operazione 3.
Disc MP3/WMA; il menu di selezione MP3/WMA/JPEG appare sullo Schermo TV. Passare all'operazione 2.



- 2 Premere ▲/▼ per selezionare MP3 o WMA, quindi premere OK.**
Premere RETURN per passare al menu di selezione MP3/WMA/JPEG.
- 3 Premere ▲/▼ per selezionare una traccia, quindi premere PLAY ► o OK.**
La riproduzione ha inizio.
Durante la riproduzione, il tempo di riproduzione della traccia appare sulla finestra del display e sul menu. La riproduzione termina alla fine del disco. Premere TITLE per passare alla pagina seguente. Premere DVD MENU per tornare alla pagina precedente.



Menu CD audio



Menu MP3

- 4 Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere ■.**

Note sulle RegISTRAZIONI MP3/WMA

MP3

- Un file MP3 contiene dati audio compressi secondo lo schema di codificazione file audio MPEG1. I file con estensione “.mp3” vengono chiamati “file MP3”.
- Il lettore non può leggere un file MP3 con un'estensione diversa da “.mp3”.

WMA (Windows Media Audio)

- Un file WMA è un file di dati audio compressi con tecnologia Microsoft.
- Il formato WMA (Windows Media Audio) offre una compressione doppia rispetto al formato MP3.

La compatibilità dei MP3/WMA con questo lettore è limitata nel seguente modo:

1. Frequenza di Sampling / solo a 44.1kHz (MP3), 32-44 kHz (WMA)
2. Bit rate / entro 32-320kbps (MP3), 48-80 kbps (WMA)
3. Il formato fisico del CD-R deve essere “ISO 9660”
4. Se si registra un file MP3/WMA file con un software che non crea un FILE SYSTEM, ad esempio “Direct-CD” etc., è impossibile riprodurre un file MP3/WMA. Sugeriamo di utilizzare “Easy-CD Creator”, che crea un file system ISO9660.
5. Un disco a sessione singola richiede un file MP3/WMA nella prima traccia. Se non è presente un file MP3/WMA nella prima traccia, il file MP3/WMA non può essere riprodotto. Per riprodurre il file MP3/WMA, formattare tutti i dati nel disco o utilizzare un nuovo disco.
6. I nomi dei file devono contenere al massimo 8 lettere e l'estensione “.mp3” o “.wma”: ad esempio “*****.MP3” o “*****.WMA”.
7. Non usare caratteri speciali come “/ : * ? “ < > ” etc.
8. Il numero totale di file sul disco non deve superare i 200.

I dischi e le registrazioni per questo lettore DVD devono essere conformi ad alcuni standard tecnici per ottenere una qualità ottimale di riproduzione. I DVD preregistrati sono preimpostati secondo questi standard. Esistono molti tipi diversi di formati di disco registrabile (tra cui CD-R contenenti file MP3 o WMA), che hanno bisogno di condizioni preesistenti (vedere sopra) per garantire che la riproduzione sia compatibile.

Vi preghiamo inoltre di notare che è necessaria un'autorizzazione per scaricare file e musica MP3/WMA da Internet. La nostra compagnia non ha il potere di conferire questa autorizzazione. Richiedere sempre l'autorizzazione del proprietario del copyright.

Funzionamento con Audio e MP3/WMA CD (Continua)

Pausa **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Premere **II** durante la riproduzione.
- 2 Per tornare alla riproduzione, premere nuovamente **PLAY** ► o **II**.

Passare a un'altra traccia **CD** **MP3** **WMA**

- Premere brevemente **SKIP/INDEX** **I◀◀** o **▶▶I** durante la riproduzione per selezionare la traccia successiva o per tornare all'inizio della traccia corrente.
- Premere **SKIP/INDEX** **I◀◀** due volte brevemente per andare alla traccia precedente.
- Per andare direttamente a una traccia con i **CD** audio, inserire il numero di traccia utilizzando i tasti numerici (0-9) durante la riproduzione.

Ripeti Traccia/Tutto/Off **CD** **MP3** **WMA**

- 1 Per ripetere la traccia attualmente in funzione, premere **REPEAT**. L'icona Repeat e "TRACK" appare sullo schermo menu.
- 2 Per ripetere tutte le tracce di un disco, premere **REPEAT** una seconda volta. L'icona Repeat e "ALL" appare sullo schermo menu.
- 3 Per cancellare la modalità Repeat, premere **REPEAT** una terza volta. L'icona Repeat e "OFF" appare sullo schermo menu.

Ricerca **CD**

- 1 Tenere premuto **SKIP/INDEX** **I◀◀** o **▶▶I** per circa due secondi durante la riproduzione. Il lettore passerà in funzionamento **SEARCH**.
- 2 Tenere premuto **SKIP/INDEX** **I◀◀** o **▶▶I** ripetutamente per selezionare la velocità desiderata: **◀◀X2**, **◀◀X4**, **◀◀X8** (indietro) o **▶▶X2**, **▶▶X4**, **▶▶X8** (avanti). La velocità e la direzione della ricerca sono indicate sullo schermo menu.
- 3 Per uscire dalla modalità **SEARCH**, premere **PLAY** ►.

Casuale **CD**

- 1 Premere **RANDOM** durante la riproduzione o quando la riproduzione viene fermata. L'unità inizierà automaticamente la Riproduzione Casuale e "RAND." appariranno nella schermata del menu.
- 2 Per tornare alla riproduzione normale, premere **RANDOM** ripetutamente finché "RAND." non scompariranno dalla schermata del menu.

Ripeti A-B **CD**

Per ripetere una sequenza.

- 1 Durante la riproduzione, premere **A-B** sul punto di inizio scelto. L'icona Repeat e "A-" appare sullo schermo menu.
- 2 Premere nuovamente **REPEAT A-B** nel punto finale prescelto. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "A B" e la sequenza viene riprodotta ripetutamente.
- 3 Per uscire dalla sequenza e tornare alla riproduzione normale, premere nuovamente **REPEAT A-B**. Sulla schermata del menu viene visualizzata l'icona Ripeti e "OFF".

N Nota

Se l'intervallo fra A e B è troppo corto, non sarà possibile impostare la sequenza.

3D Surround **CD**

Questa unità può riprodurre l'effetto 3D Surround, che simula la riproduzione audio multicanale da due casse stereo convenzionali, invece delle cinque o più casse normalmente necessarie per ascoltare audio multicanale da un sistema home theatre.

- 1 Premere **DISPLAY** o **AUDIO MONITOR** per selezionare "3D SUR" durante la riproduzione.
- 2 Premere **◀▶** per selezionare "NORM." o "3D SUR".
- 3 Premere **▲▼** per selezionare "NORM." o "3D SUR". Se l'intervallo fra A e B è troppo corto, non sarà possibile impostare la sequenza.

Cambio di Canale Audio **CD**

Premere **AUDIO MONITOR** ripetutamente durante la riproduzione per ascoltare un diverso canale audio (**STER.**, **LEFT** - sinistra, o **RIGHT** - destra).

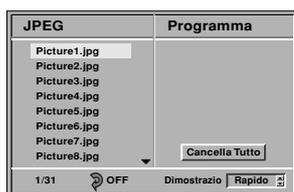
Visualizzazione di un JPEG disc **JPEG**

Questo lettore DVD riproduce dischi con File JPEG. Prima di riprodurre registrazioni JPEG, leggere la nota a destra sulle Registrazioni JPEG.

- 1 Inserire il disco e richiudere il vassoio.**
Il menu selezione MP3/WMA/JPEG appare sullo Schermo TV.



- 2 Premere ▲/▼ per selezionare JPEG quindi premere OK.**
Il menu JPEG appare sullo Schermo TV. Premere RETURN per passare al menu selezione MP3/WMA/JPEG.



- 3 Per visualizzare un file in particolare, premere ▲/▼ per selezionarlo e premere OK o PLAY ►.**
Il file viene visualizzato. Durante la visualizzazione di un file, premere RETURN per passare al menu precedente (menu JPEG). Premere TITLE per passare alla pagina seguente. Premere DVD MENU per passare alla pagina precedente.

- 4 Per interrompere la riproduzione in qualsiasi momento, premere ■.**
Appare il menu JPEG.

T Suggerimenti

La visualizzazione di fotogrammi ha tre velocità: Rapido, Normale e Lenta. Premere ◀▶ per selezionare la Slide Speed (velocità di fotogrammi) quindi premere ▲/▼ per selezionare l'opzione desiderata e premere OK.

Passaggio ad un altro File

Premere SKIP/INDEX ◀◀ o ▶▶ una volta durante la visualizzazione di un'immagine per andare al file precedente o seguente.

Ripetizione All/Off **CD** **MP3**

- Per ripetere tutti i file del disco, premere REPEAT quando apparirà il menu JPEG. Sullo schermo del menu appare l'icona Repeat ALL.
- Premere PLAY ► o OK per iniziare la riproduzione.
- Per togliere il regime di ripetizione (Repeat), prima premere ■ per interrompere la riproduzione e dopo premere REPEAT quando apparirà il menu JPEG. Sullo schermo del menu apparirà l'icona Repeat OFF.

Note sulle Registrazioni JPEG

- A seconda del numero e delle dimensioni del file JPEG, il lettore DVD potrebbe avere bisogno di tempo per leggere i contenuti del disco. Se dopo vari minuti continua a non apparire alcun display, i file sono di dimensioni troppo grandi: ridurre la risoluzione del File JPEG a meno di 2 mega pixel e registrare un altro disco.
- Il numero totale di file sul disco non deve superare i 200.
- Alcuni dischi potrebbero essere incompatibili a causa dei diversi formati di registrazione o della condizione del disco.
- Se viene utilizzato software come "Easy CD Creator" per masterizzare il file JPEG nel CD-R, al momento di copiare sul layout del CD accertarsi che tutti i file selezionati presentino l'estensione ".jpg".
- Se i file hanno estensioni ".jpe" o ".jpeg", rinominarli come file ".jpg".
- I nomi di file senza estensione ".jpg" non possono essere letti da questo lettore DVD, anche se sono visibili come file immagine JPEG in Windows Explorer.

Riproduzione programmata con CD audio e Disc MP3/WMA/JPEG

La funzione Programma permette di inserire nella memoria del lettore le tracce preferite di qualsiasi disco.

Il Programma può contenere 32 tracce (CD audio) o 60 tracce (Disc MP3/WMA/JPEG).

1 Premere PROG. durante la riproduzione (CD audio/MP3/WMA) o in modalità pausa per entrare in Modalità modifica programmi.

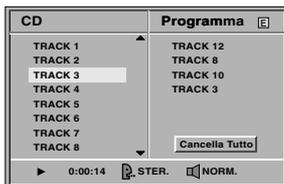
L'indicatore  apparirà a destra della parola Program sul lato destro dello schermo menu.

Note

Premere PROG. per uscire dalla Modalità modifica programmi; l'indicatore  sparisce.

2 Selezionare una traccia/JPEG, quindi premere OK per inserire la traccia/JPEG selezionata nell'Elenco programmi.

3 Ripetere il passo 2 per inserire altre tracce/JPEG sull'Elenco programmi.



Menu CD audio

4 Premere ►.

L'ultima traccia programmata selezionata viene indicata sull'elenco programmi.

5 Premere ▲/▼ per selezionare la traccia da riprodurre.

Premere TITLE per passare alla pagina seguente.
Premere DVD MENU per tornare alla pagina precedente.

6 Premere PLAY ► per iniziare.

La riproduzione delle tracce inizia nell'ordine programmato.
La riproduzione termina quando tutte le tracce sull'Elenco programmi sono state riprodotte una volta.

7 Tornare alla riproduzione normale dalla riproduzione programmata.

Premete e trattenete PROG. per 3 secondi, sino a quando  non sparisce dal display del menu.

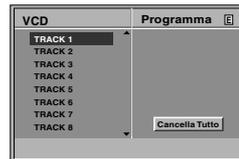
Riproduzione programmata con CD video

Note

Su un CD video con PBC, è necessario impostare il PBC ad Off sul menu Setup per utilizzare le funzioni Programma. Vedere pagina 20.

1 Inserire il CD video e richiudere il vassoio.

2 Premere PROG. mentre la riproduzione è interrotta. Appare il Menu programmi VCD.



Note

Premere RETURN o PROG. per uscire dal Menu programmi.

3 Eseguire le operazioni 2-6 di "Riproduzione programmata con CD audio e Disc MP3/WMA/JPEG" a sinistra.

4 Per tornare alla modalità di riproduzione normale premere nuovamente PROG. per visualizzare "NORMAL" sullo schermo della TV.

Ripetizione Tracce Programmata

- Per ripetere la traccia attualmente riprodotta, premere REPEAT.

L'icona Repeat e "TRACK" appare sullo schermo menu.

- Per ripetere tutte le tracce sull'elenco programmi, premere REPEAT una seconda volta.

L'icona Repeat e "ALL" appare sullo schermo menu.

- Per cancellare la modalità di ripetizione, premere REPEAT una terza volta.

L'icona Repeat e "OFF" appare sullo schermo menu.

Ripetizione dell'elenco programmato All/Off

1 Per ripetere tutti i file dell'elenco programmato, premere REPEAT quando apparirà il menu JPEG.

Sullo schermo del menu appare l'icona Repeat ALL.

2 Premere PLAY ► o OK per iniziare la riproduzione.

3 Per togliere il regime di ripetizione (Repeat), prima premere ■ per interrompere la riproduzione e dopo premere REPEAT quando apparirà il menu JPEG.

Note

Quando appare il simbolo , il pulsante REPEAT non funziona. Per cancellare simbolo , premere PROG.

Cancellare una traccia/JPEG dall'Elenco programma

1 Premere PROG. durante la riproduzione (solo dischi CD audio e MP3/WMA) o in modalità in pausa per entrare in Modalità modifica programmi. Appare l'indicatore .

2 Premere ► per passare all'elenco programmi.

3 Use ▲/▼ per selezionare la traccia da cancellare dall'elenco programmi.

4 Premere CANCEL.

La traccia sarà cancellata dall'elenco programmi.

Cancellazione completa dell'Elenco programma

1 Eseguire le operazioni 1-2 di "Cancellazione di una Traccia/JPEG dall'Elenco programmi" come descritto sopra.

2 Usare ▲/▼ per selezionare "Cancella Tutto", e premere OK.

Il Programma completo del disco sarà cancellato.

I programmi vengono cancellati anche quando il disco viene estratto dal lettore.

Indicazioni in sovrapposizione nello schermo

Le indicazioni che possono essere visualizzate nello schermo del televisore permettono di ottenere utili informazioni sul funzionamento del videoregistratore (ora, contanastro, durata del nastro rimanente, data, giorno della settimana, programma sintonizzato e funzione operativa attivata).

1 Per visualizzare le indicazioni, premere il pulsante **DISPLAY** sul telecomando.
Premere **DISPLAY** ripetutamente per scorrere le opzioni del display. Quando viene caricato un nastro viene visualizzato il contatore con l'indicazione della quantità di nastro disponibile.

2 Dopo 3 secondi la maggioranza dei menu visualizzati viene chiusa lasciando visualizzati solo l'orologio o il contatore e la quantità di nastro disponibile. Premendo un'ultima volta il pulsante **DISPLAY**, i menu scompaiono dallo schermo del televisore.

Riavvolgimento con arresto programmato

Il **contatore digitale di nastro** può essere visualizzato sullo schermo TV al posto dell'ora premendo **DISPLAY** sul telecomando. Il contatore digitale del nastro indica le posizioni relative delle registrazioni sul nastro.

1 Premere il pulsante **DISPLAY**, in modo che nel display del videoregistratore venga visualizzata l'indicazione del contanastro.
Prima di iniziare la riproduzione o la registrazione, premere il pulsante **0000** in modo da azzerare ("0:00:00") l'indicazione del contanastro.
Dare l'avvio alla riproduzione o alla registrazione.

2 Al termine, premere il pulsante di arresto ■.
Premere il pulsante di riavvolgimento ◀.
Il riavvolgimento del nastro si interromperà automaticamente in corrispondenza dell'indicazione "0:00:00" del contanastro.

Blocco dei comandi

Questa funzione consente di disabilitare i comandi posti sul pannello frontale del videoregistratore, il quale potrà così essere acceso e controllato solo tramite il telecomando.

- 1** Premere .
SAFE apparirà sulla finestra del display.
Nessun tasto sulla parte frontale del VCR sarà in funzione (tranne ■ e ▲).
Se qualsiasi tasto della parte frontale dell'unità viene premuto, **SAFE** lampeggerà sulla finestra del display per qualche secondo.
- 2** Premere di nuovo  per disinserire il blocco anti bambino, **OFF** apparirà sulla finestra del display.

Audio Hi-Fi stereo

Questo videoregistratore dispone di audio Hi-Fi stereo, e permette quindi di effettuare registrazioni audio di altissima qualità. In abbinamento ad un impianto stereofonico può pertanto svolgere la funzione di un convenzionale registratore audio. Ci sono tuttavia altre possibilità di registrazione, descritte in questo capitolo.

Le videocassette registrate da questo videoregistratore potranno avere una normale traccia audio monofonica, due tracce per l'audio Hi-Fi stereo oppure due tracce per l'audio di trasmissioni bilingue (su una traccia viene riprodotta la lingua principale, e sull'altra la lingua secondaria). E' così possibile registrare non solo programmi televisivi, ma anche effettuare registrazioni da un lettore di Compact Disc o di videodischi, oppure da un altro videoregistratore Hi-Fi stereo.

1 Il decodizzatore NICAM per suono digitale stereo permette di ricevere trasmissioni in suono NICAM, in supplemento ai metodi normali stereo, bicanale e mono. Questo videoregistratore può operare con tre diversi formati audio (l'indicazione del tipo di formato in uso viene visualizzata, per circa 2 secondi, nel display).

L'audio Hi-Fi stereo NICAM

viene registrato in modulazione di frequenza sulle tracce elcoidali, e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto solo da un videoregistratore Hi-Fi stereo.

L'audio stereo o bilingue NICAM

viene invece registrato sulle normali tracce audio (S/D), e il nastro registrato in questo formato può essere riprodotto dai normali videoregistratori stereo (non Hi-Fi).

L'audio mono

Tviene registrato in monofonia sulla traccia longitudinale, come per qualsiasi videoregistratore non Hi-Fi stereo, e in questo caso il nastro può essere riprodotto da qualsiasi videoregistratore mono.

2 Premere ripetutamente **AUDIO MONITOR** fino a quando non appare la modalità audio desiderata.

3 **STEREO**, **SINIST** (canale sinistro dell'audio bilingue), **DESTRA** (canale destro dell'audio bilingue) o **MONO**. Quando si seleziona l'audio bilingue (BIL NICAM) con l'uscita in stereo (STEREO), la lingua principale viene riprodotta attraverso il canale sinistro, e quella secondaria attraverso il canale destro. Se si seleziona l'uscita in monofonia (MONO), la lingua principale viene riprodotta sia nel canale sinistro che in quello destro. Mentre è in corso la regolazione del tracking, l'audio Hi-Fi stereo può essere riprodotto in mono.

Compatibilità con formato 16:9

Questo apparecchio è in grado di registrare e riprodurre nastri in formato 16:9. Se si desidera registrare un programma televisivo in formato 16:9, è necessario che il programma stesso sia trasmesso in questo formato.

1 Accendere il videoregistratore.
Premere il pulsante **MENU** sul telecomando.
Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione 16:9/4:3.
Premere il pulsante di conferma **OK**.

2 Selezionare, per mezzo dei pulsanti ▲ o ▼, il tipo di formato:

AUTO:

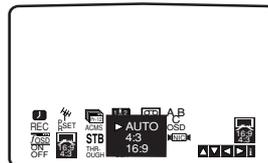
La selezione tra il formato 16:9 ed il formato standard 4:3 viene effettuata automaticamente, in base al formato del segnale registrato.

4:3

Per la registrazione o la riproduzione in formato standard 4:3.

16:9:

Per la registrazione o la riproduzione in formato 16:9.



3 Per concludere la selezione del formato, premere il pulsante **MENU** sul telecomando.

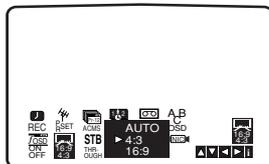
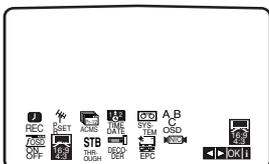
Per poter visualizzare immagini registrate in formato 16:9, il videoregistratore deve essere collegato al televisore per mezzo di un cavo SCART.

Selezione del decoder

A pagina 9 si è descritto come effettuare il collegamento di un eventuale decoder esterno per pay-TV. Per effettuare la registrazione di un programma ricevuto dal decoder si deve:

1 Premere il pulsante **MENU** sul telecomando. Nello schermo del televisore viene visualizzato il menu OSD principale. Premere il pulsante ◀ o il pulsante ▶ in modo da selezionare l'opzione **DECODER**. Premere il pulsante di conferma **OK**.

2 Premere il pulsante ▲ o il pulsante ▼, in modo da selezionare:
ACC.: Se il decoder è collegato alla presa AV2.
SPE.: Se alla presa AV2 è collegato un altro videoregistratore.
Per concludere la procedura di programmazione, e per fare scomparire dallo schermo del televisore il menu OSD, premere il pulsante **MENU**.



Ultime Impostazioni in Memoria

DVD **CD** **VCD1.1**

Questo lettore memorizza le ultime impostazioni dell'ultimo disco riprodotto. Le impostazioni restano in memoria anche se il disco è stato rimosso dal lettore o se il lettore è spento. Quando si introduce un disco con le impostazioni memorizzate, viene richiamata automaticamente l'ultima posizione di stop.

Notas

- Le impostazioni sono archiviate in memoria per essere utilizzate in qualsiasi momento.
- Questo lettore non memorizza le impostazioni di un disco se si spegne il lettore prima di iniziare la sua riproduzione.

Salvaschermo

Lasciando il lettore DVD in modalità stop per cinque minuti circa, viene visualizzata l'immagine del salvaschermo.

Impostazioni Modalità Video **DVD**

VCD2.0 **VCD1.1**

- Con alcuni dischi, l'immagine della riproduzione potrebbe emettere sfarfallio. Dot Crawl viene visualizzato sulle linee dritte. Ciò significa che l'interpolazione verticale o De-interlace non sono perfettamente allineati sul disco. In tal caso la qualità delle immagini può essere migliorata modificando la modalità video.
- Per cambiare la modalità video, tenere premuto DISPLAY per circa 3 secondi durante la riproduzione del disco. Il numero della modalità video modificata viene visualizzato sullo schermo TV. Verificare se la qualità video è migliorata. È possibile ripetere la precedente procedura finché non appare la qualità d'immagine desiderata.
- La procedura della modalità video è cambiata; MODALITÀ1 → MODALITÀ2 → MODALITÀ3 → MODALITÀ4 → MODALITÀ5 → MODALITÀ1
- Spengendo il lettore, la modalità video tornerà allo stato iniziale (MODALITÀ1).

Copia da DVD a VCR

Questa unità permette di copiare il contenuto di un DVD su nastro VHS.

N Nota

- Se il DVD che state cercando di copiare è protetto dalla registrazione, potrebbe non essere possibile effettuare la copia.

"Lock" lampeggerà nella finestra del display.

1 Inserimento del Disco

Inserire il disco da copiare nel DVD e chiudere il vassoio portadischi.

2 Inserire il nastro VHS

Inserire un nastro VHS vergine nel VCR.

3 Premere **PLAY ▶**.

Il DVD entra nella modalità riproduzione

- Se viene visualizzato il menu del disco DVD, è possibile che sia necessario premere nuovamente **PLAY ▶** per iniziare la copia.

4 Premere **●** sul pannello frontale o premere insieme **PLAY ▶** e **●** del telecomando.

L'unità DVD+VCR attiva la modalità Registrazione.

5 Termine del processo di registrazione

Finta la riproduzione del DVD, premere **■** due volte entro 5 secondi per interrompere la registrazione.

- L'operazione di registrazione deve essere terminata manualmente quando il film DVD finisce, in caso contrario l'unità potrebbe riavviarsi e registrare di nuovo su di essa, all'infinito.

Registrazione da un altro videoregistratore

Con questo videoregistratore è possibile registrare da una fonte esterna, ad esempio effettuare copie da un altro videoregistratore o da un camcorder.

N Nota

Nella seguente descrizione, questo videoregistratore sarà quello usato per registrare e viene indicato come VCR B; l'altro apparecchio verrà usato per riprodurre il nastro e viene indicato come VCR A.

1 VCR A deve essere collegato a una delle prese SCART sul pannello posteriore della vostra unità o la presa AV sul pannello frontale della vostra unità.

2 Inserire il nastro registrato nel VCR A e un nastro vergine nel VCR B.

3 Per iniziare la registrazione, premere il **●** sul VCR B e **RIPRODUCI** sul VCR A.

4 Per interrompere la registrazione, premere **■** su entrambi i videoregistratori.
Entro 5 secondi premere due volte **■** di questo apparecchio.

Risoluzione dei problemi

Controllare nella seguente guida la possibile causa di un problema prima di contattare il servizio clienti.

Sintomo	Cause	Soluzione
Il DVD o il VCR non funzionano correttamente	<ul style="list-style-type: none"> ● Il tasto DVD o VCR non è selezionato correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vedere pagina 2.
Manca corrente.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo di alimentazione non è collegato. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo di alimentazione alla presa..
L'interruttore è acceso, ma il lettore DVD non funziona.	<ul style="list-style-type: none"> ● Non è stato inserito alcun disco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco. (Verificare che la spia DVD o CD audio della finestra del display sia accesa.)
Nessuna immagine.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali di uscita DVD 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare la modalità input video sul televisore in modo che l'immagine del lettore DVD appaia sullo schermo TV.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il cavo video non è collegato correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo video nel connettore.
Nessun suono.	<ul style="list-style-type: none"> ● Il televisore non è impostato per la ricezione di segnali output DVD. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare la modalità input del ricevitore audio in modo da poter ascoltare il suono dal lettore DVD
	<ul style="list-style-type: none"> ● I cavi audio non sono collegati correttamente. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Collegare correttamente il cavo audio nel connettore.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'interruttore dell'impianto è collegato con il cavo audio è spento 	<ul style="list-style-type: none"> ● Accendere l'impianto collegato con il cavo audio.
	<ul style="list-style-type: none"> ● L'Uscita Audio Digitale è nella posizione sbagliata. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare l'Uscita Audio Digitale nella posizione corretta, quindi accendere nuovamente il lettore DVD premendo POWER.
La riproduzione è cattiva	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è sporco. ● I canali TV non sono sintonizzati correttamente 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il disco. ● Controllare la sintonia, ripetere l'operazione di sintonia
Il lettore DVD non inizia la riproduzione.	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato inserito un disco non riproducibile. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Inserire un disco riproducibile. (Verificare il tipo di disco e Codice area.)
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è stato inserito capovolto. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare il disco con il lato della riproduzione in basso.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco non è posizionato nella guida. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Posizionare il disco nel cassetto in modo corretto all'interno della guida.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Il disco è sporco. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Pulire il disco.
	<ul style="list-style-type: none"> ● È stato impostato un livello di classificazione. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Disattivare la funzione Livello o cambiare il livello di classificazione.
Il telecomando non funziona correttamente.	<ul style="list-style-type: none"> ● C'è un ostacolo tra il percorso del telecomando e questa unità 	<ul style="list-style-type: none"> ● Eliminare gli ostacoli.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le pile del telecomando sono scariche. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sostituire le pile.
Non si riesce ad inserire una videocassetta.	<ul style="list-style-type: none"> ● Nel vano è già presente un'altra videocassetta? 	<ul style="list-style-type: none"> ● Estrarre il nastro.
Non si riesce a riprodurre l'audio stereo Hi-Fi.	<ul style="list-style-type: none"> ● La modalità audio non è impostata correttamente . 	<ul style="list-style-type: none"> ● Selezionare "STEREO" premendo ripetutamente "AUDIO MONITOR" sul telecomando.

Pulizia delle testine

L'accumulo di sporcizia sulle testine dopo un lungo periodo di tempo può causare sfocatura o imperfezioni dell'immagine riprodotta. Si consiglia di utilizzare nastri di un certo livello qualitativo, che non depositano sulle testine una limitatissima quantità di particelle magnetiche.

Pulire le testine video con un nastro apposito per la pulitura delle testine disponibile commercialmente.

Elenco Codici Lingue

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Audio Disco", "Sottotitolo Disco" e/o "Menu Disco" (vedere pagina 19).

Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua	Codice	Lingua
6565	Afar	7079	Faroese	7678	Lingala	8375	Slovacco
6566	Abkhaziano	7082	Francese	7679	Laotiano	8376	Sloveno
6570	Afrikaans	7089	Frisiano	7684	Lituano	8377	Samoano
6577	Ameharico	7165	Irlandese	7686	Lettone	8378	Shona
6582	Arabo	7168	Gaelico scozzese	7771	Malagasy	8379	Somalo
6583	Assamese	7176	Galiziano	7773	Maori	8381	Albanese
6588	Aymara	7178	Guarani	7775	Macedone	8382	Serbo
6590	Azerbaigiano	7185	Gujarati	7776	Malayalam	8385	Sudanese
6665	Bashkir	7265	Hausa	7778	Mongolo	8386	Svedese
6669	Bielorusso	7273	Hindi	7779	Moldavo	8387	Swahili
6671	Bulgaro	7282	Croato	7782	Marathi	8465	Tamil
6672	Bihari	7285	Ungherese	7783	Malese	8469	Telugu
6678	Bengalese Bangla	7289	Armeno	7784	Maltese	8471	Tagiko
6679	Tibetano	7365	Interlingua	7789	Burmese	8472	Thai
6682	Bretone	7378	Indonesiano	7865	Nauru	8473	Tigrinya
6765	Catalano	7383	Islandese	7869	Nepalese	8475	Turkmeno
6779	Corso	7384	Italiano	7876	Olandese	8476	Tagalog
6783	Ceco	7387	Ebraico	7879	Norvegese	8479	Tonga
6789	Gallese	7465	Giapponese	7982	Oriya	8482	Turco
6865	Danese	7473	Yiddish	8065	Panjabi	8484	Tartaro
6869	Tedesco	7487	Javanese	8076	Polacco	8487	Twi
6890	Bhutani	7565	Georgiano	8083	Pashto, Pushto	8575	Ucraino
6976	Greco	7575	Kazako	8084	Portoghese	8582	Urdu
6978	Inglese	7576	Groenlandese	8185	Quechua	8590	Uzbeko
6979	Esperanto	7577	Cambogese	8277	Reto-Romanzo	8673	Vietnamita
6983	Spagnolo	7578	Kannada	8279	Rumeno	8679	Volapük
6984	Estone	7579	Coreano	8285	Russo	8779	Wolof
6985	Basco	7583	Kashmiro	8365	Sanscrito	8872	Xhosa
7065	Persiano	7585	Curdo	8368	Sindhi	8979	Yoruba
7073	Finlandese	7589	Kirghizo	8372	Serbo-Croato	9072	Cinese
7074	Fiji	7665	Latino	8373	Singalese	9085	Zulu

Elenco Codice Paese

Inserire il numero di codice corrispondente per le impostazioni iniziali "Codice Paese" (vedere pagina 21).

Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese	Codice Paese
AD	Andorra	LC	Saint Lucia
AE	Emirati Arabi Uniti	LI	Liechtenstein
AF	Afghanistan	LK	Sri Lanka
AG	Antigua e Barbuda	LR	Liberia
AI	Anguilla	LS	Lesotho
AL	Albania	LT	Lituania
AM	Armenia	LU	Lussemburgo
AN	Antille Olandesi	LV	Lettonia
AO	Angola	LY	Libia
AQ	Antartico	MA	Marocco
AR	Argentina	MC	Monaco
AS	Samoa Americana	MD	Moldavia
AT	Austria	MG	Madagascar
AU	Australia	MH	Isole Marshall
AW	Aruba	MK	Macedonia
AZ	Azerbaigian	ML	Mali
BA	Bosnia-Erzegovina	MM	Myanmar
BB	Barbados	MN	Mongolia
BD	Bangladesh	MO	Macao
BE	Belgio	MP	Isole Marianne del Nord
BF	Burkina Faso	MQ	Martinica (Francese)
BG	Bulgaria	Sig	Mauritania
BH	Bahrain	MS	Montserrat
BI	Burundi	MT	Malta
BJ	Benin	MU	Mauritius
BM	Bermuda	MV	Maldive
BN	Brunei Darussalam	MW	Malawi
BO	Bolivia	MX	Messico
BR	Brasile	MY	Malesia
BS	Bahamas	MZ	Mozambico
BT	Bhutan	NA	Namibia
BV	Isole Bouvet	NC	Nuova Caledonia (Francese)
BW	Botswana	NE	Niger
BY	Bielorussia	NF	Isole Norfolk
BZ	Belize	NG	Nigeria
CA	Canada	NI	Nicaragua
CC	Isole Cocos (Keeling)	NL	Paesi Bassi
CF	Repubblica Centro Africana	NO	Norvegia
CG	Congo	NP	Nepal
CH	Svizzera	NR	Nauru
CI	Costa d'Avorio	NU	Niue
CK	Isole Cook	NZ	Nuova Zelanda
CL	Cile	OM	Oman
CM	Camerun	PA	Panama
CN	Cina	PE	Peru
CO	Colombia	PF	Polinesia (Francese)
CR	Costa Rica	PG	Papua Nuova Guinea
cs	Ex Cecoslovacchia	PH	Filippine
CU	Cuba	PK	Pakistan
CV	Capo Verde	PL	Polonia
CX	Isole Christmas	PM	Saint Pierre and Miquelon
CY	Cipro	PN	Isole Pitcairn
CZ	Repubblica Ceca	PR	Porto Rico
DE	Germania	PT	Portogallo
DJ	Gibuti	PW	Palau
DK	Danimarca	PY	Paraguay
DM	Dominica	QA	Qatar
DO	Repubblica Dominicana	RE	Reunion (Francese)
DZ	Algeria	RO	Romania
EC	Ecuador	RU	Federazione Russa
EE	Estonia	RW	Ruanda
EG	Egitto	SA	Sud Arabia
EH	Sahara Occidentale		
ER	Eritrea	SB	Isole Solomon
ES	Spagna	SC	Seychelles
ET	Etiopia	SD	Sudan
FI	Finlandia	SE	Svezia
FJ	Fiji	SG	Singapore
FK	Isole Falkland	SH	Saint Helena
FM	Micronesia	SI	Slovenia
FO	Isole Faroe	SJ	Isole Svalbard e Jan Mayen
FR	Francia	SK	Repubblica Slovacca
FX	Francia (territorio europeo)	SL	Sierra Leone
GA	Gabon	SM	San Marino
GB	Gran Bretagna	SN	Senegal
GD	Grenada	SO	Somalia
GE	Georgia	SR	Suriname
GF	Guyana Francese	ST	Saint Tome e Principe
GH	Ghana	SU	Ex USSR
GI	Gibilterra	SV	El Salvador
GL	Groenlandia	SY	Siria
GM	Gambia	SZ	Swaziland
GN	Guinea	TC	Isole Turks e Caicos
GP	Guadalupa (Francese)	TD	Ciad
GQ	Guinea Equatoriale	TF	Francese Territori
GR	Grecia	TG	Togo
GS	Isole S. Georgia e S.Sandwich	TH	Tailandia
GT	Guatemala	TJ	Tagikistan
GU	Guam (USA)	TK	Tokelau
GW	Guinea Bissau	TM	Turkmenistan
GY	Guyana	TN	Tunisia
HK	Hong Kong	TO	Tonga
HM	Heard and McDonald Islands	TP	Timor Est
HN	Honduras	TR	Turchia
HR	Croazia	TT	Trinidad and Tobago
HT	Haiti	TV	Tuvalu
HU	Ungheria	TW	Taiwan
ID	Indonesia	TZ	Tanzania
IE	Irlanda	UA	Ucraina
IL	Israele	UG	Uganda
IN	India	UK	Regno Unito
IO	Oceano Indiano Britannico territorio	UM	Isole Minori USA
IQ	Iraq	US	Stati Uniti
IR	Iran	UY	Uruguay
IS	Islanda	UZ	Uzbekistan
IT	Italia	VA	Città del Vaticano
JM	Giamaica	VC	Saint Vincent & Grenadine
JO	Giordania	VE	Venezuela
JP	Giappone	VG	Isole Vergini (Britanniche)
KE	Kenya	VI	Isole Vergini (USA)
KG	Kirghizistan	VN	Vietnam
KH	Cambogia	VU	Vanuatu
KI	Kiribati	WF	Isole Wallis and Futuna
KM	Comoros	WS	Samoa
KN	Saint Kitts & Nevis Anguilla	YE	Yemen
KP	Nord Corea	YT	Mayotte
KR	Corea del Sud	YU	Yugoslavia
KW	Kuwait	ZA	Sud Africa
KY	Isole Cayman	ZM	Zambia
KZ	Kazakistan	ZR	Zaire
LA	Laos	ZW	Zimbabwe
LB	Libano		

Specifiche

Generalità

Requisiti elettrici	AC 200-240V, 50/60 Hz
Consumo	Modalità di funzionamento : 23W Modo attesa: 6.7W
Dimensioni (circa)	430 X 97.5 X 293 mm (w/h/d)
Peso (circa)	4.8 kg
Temperatura d'esercizio	5°C to 35°C (da41°F a 95°F)
Umidità d'esercizio	da5 % a 90 %
Orologio incorporato	Con ciclo da 24 ore
Capacità di programmazione	1 mese 7 programmi
Modulazione RF	Su canali 22-68 (regolabile)

Sistema

Laser	Semiconduttore laser, lunghezze d'onda 650 mm
Testine video	4 a doppio azimuth, con scansione elicoidale
Sistema di segnale	PAL
Risposta in frequenza	DVD (PCM 96 kHz): da 8 Hz a 44 kHz DVD (PCM 48 kHz): da 8 Hz a 22 kHz CD: da 8 Hz a 20 kHz
Rapporto segnale-rumore	Oltre 100dB (solo connettori ANALOG OUT)
Distorsione armonica	inferiore a 0,008%
Range dinamico	oltre 100 dB (DVD) oltre 95 dB (CD)

Inputs (VCR)

Audio	-6.0dBm, superiore a 10 kohms (SCART) -6.0dBm, superiore a 47 kohms (RCA)
Video	1.0 Vp-p, 75 ohms, bilanciato (SCART/RCA)

Outputs (DVD)

S-VIDEO OUT	(Y) 1,0 V (p-p), 75 Ω, sync. negativo, Mini DIN 4-pin x 1 (C) 0,3 V (p-p) 75 Ω
COMPONENT VIDEO OUT	(Y) 1.0 V (p-p), 75 Ω, sincronizz. negativa, RCA jack x 1 (Pb)/(Pr) 0.7 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 2
Uscita audio (audio digital)	0.5 V (p-p), 75 Ω, RCA jack x 1
Uscita audio (optical audio)	5 V (p-p), 75 Ω, Connettore ottico x 1
Output audio (audio analogico)	2.0 Vrms (1 KHz, 0 dB), 330 Ω, RCA jack (L, R)x2/SCART (TO TV)

Outputs (VCR)

Audio	-6.0dBm, inferiore a 1 kohms (SCART)
Video	1.0Vp-p, 75 ohms, non bilanciato (SCART)

- Modelli e specifiche tecniche possono subire modifiche senza preavviso.

Prodotto sotto licenza della Dolby Laboratories.
"Dolby" ed il simbolo doppia D sono marchi registrati della Dolby Laboratories.
Lavori non pubblicati riservati. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Tutti i diritti sono riservati.

Prodotto su concessione di Digital Theatre Systems, Inc. Brevetto americano n. 5.451.942 e altri brevetti internazionali già concessi o in corso di concessione. "DTS" e "DTS Digital Out" sono marchi di Digital Theater Systems, Inc.
Copyright 1996 Digital Theater Systems, Inc. Tutti i diritti riservati.

IT

HR-XV2E

JVC
VICTOR COMPANY OF JAPAN, LIMITED